MAGIC 5

Manuale d'istruzioni

PHILIPS

Stimato cliente,

Acquistando questo apparecchio, avete scelto un prodotto di qualità della ditta PHILIPS. L'apparecchio soddisfa i molteplici requisiti per l'utilizzo privato, in ufficio o per operazioni commerciali.

L'apparecchio viene fornito con una pellicola di inchiostro in omaggio da utilizzare per la stampa di alcune pagine di prova. Per questa pellicola non è necessaria la scheda Plug'n'Print, cioè il chip con le informazioni sulla capacità della pellicola.

Nella rubrica telefonica dell'apparecchio si possono memorizzare voci con più numeri e raccogliere più voci all'interno di gruppi. Alle voci si possono assegnare diversi toni di squillo.

Ai numeri utilizzati più frequentemente si possono assegnare sei tasti di selezione veloce. Questi numeri potranno essere richiamati rapidamente utilizzando il tasto di selezione veloce.

Il telefono cordless ha una rubrica telefonica propria. Con il telefono cordless si possono inviare e ricevere messaggi SMS; questa funzione non è supportata in tutti i paesi e in tutte le reti. Dalla segreteria telefonica si possono ascoltare i messaggi e registrare nuovi testi di annuncio.

Toni di chiamata e di avvertimento, aspetto del display e colori dei menu del telefono cordless possono essere impostati individualmente. In base al modello, sono inoltre disponibili altre funzioni, quali sveglia, timer, reminder compleanno o una funzione di controllo dell'ambiente. Sull'apparecchio in uso si possono registrare fino a sei telefoni cordless.

La segreteria telefonica incorporata può memorizzare messaggi di durata complessiva fino a 30 minuti. Si possono registrare messaggi vocali (memo) interni ed esterni. Da qualunque telefono si possono ascoltare i nuovi messaggi grazie alla funzione di riascolto a distanza. Con il codice VIP si possono raggiungere utenti anche se la segreteria telefonica è attivata.

I messaggi fax possono essere inviati in diverse risoluzioni ad un destinatario o a più destinatari, ad esempio ad un gruppo. Si possono inoltre richiamare fax e predisporre documenti per il richiamo.

Nell'apparecchio sono memorizzati cinque modelli fax, anche stampabili. Con questi modelli si può preparare, ad esempio, un breve messaggio fax, oppure inviare un invito.

Per copiare documenti con l'apparecchio, selezionare tra risoluzione per testo e foto. Si possono effettuare anche copie multiple.

Dall'apparecchio si possono inviare messaggi SMS se la linea telefonica è abilitata a questo tipo di servizio (funzione non supportata in tutti i paesi e in tutte le reti). Le numerose funzioni del menu SMS permettono di gestire i messaggi SMS in arrivo.

Attivando la comunicazione via SMS si riceverà un messaggio SMS, ad esempio sul cellulare, quando in vostra assenza arrivano chiamate, trasmissioni fax o altri tipi di messaggio (funzione non supportata in tutti i paesi e in tutte le reti).

L'apparecchio stampa enigmi Sudoku in quattro livelli di difficoltà – su richiesta viene stampata anche la soluzione.

Buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio e le sue numerose funzioni!

Su queste istruzioni per l'uso

La guida all'installazione riportata nelle pagine seguenti permette di mettere in funzione l'apparecchio in modo rapido e semplice. Le descrizioni dettagliate sono riportate nei capitoli seguenti di queste istruzioni per l'uso.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso. Seguire soprattutto le avvertenze per la sicurezza, in modo da garantire il miglior funzionamento dell'apparecchio. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la mancata osservanza di queste istruzioni.

In queste istruzioni per l'uso sono descritti diversi modelli della serie. Si fa presente che alcune funzioni sono disponibili solo in determinati modelli.

Simboli utilizzati

Fornisce avvertenze sui pericoli per persone, sui danni per l'apparecchio o altri oggetti, nonché sulla prevenzione per evitare la perdita dei dati. Un utilizzo non corretto può provocare ferite alle persone o danni alle cose.

Questi simboli indicano suggerimenti per un utilizzo più efficace e semplice dell'apparecchio.

Guida all'installazione

Contenuto dell'imballo

❶ Apparecchio

❷ Ricevitore telefonico

❸ Cavo a spirale per ricevitore telefonico

❹ Fermacarta

❺ Cavo di alimentazione con spina (specifico del paese)

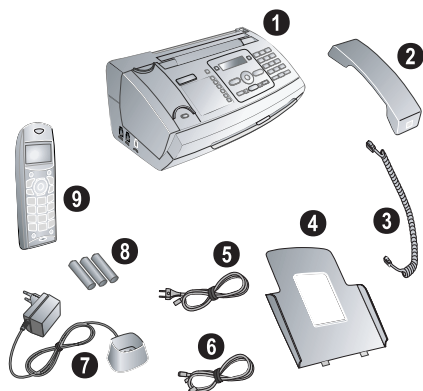
❻ Cavo telefonico con spina (specifico del paese)

❼ Stazione di carica

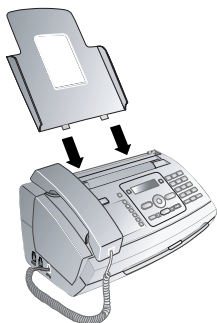
❽ Tre batterie

❾ Telefono cordless

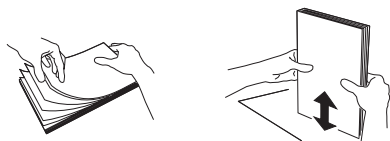
Manuale d'istruzioni con guida all'installazione (senza figura)

Secondo il modello, l'imballo può contenere diversi telefoni cordless.

Qualora una delle parti mancasse o presentasse dei difetti, rivolgersi al rivenditore o al nostro servizio clienti.

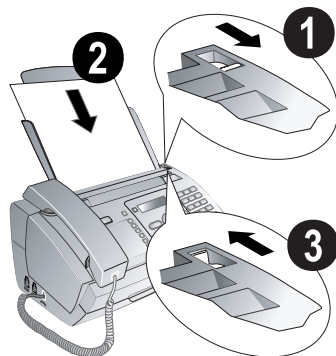
Inserimento del fermacarta

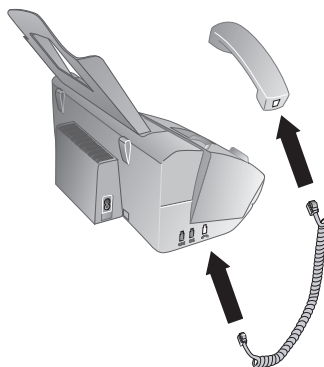
Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta.

Inserimento della carta

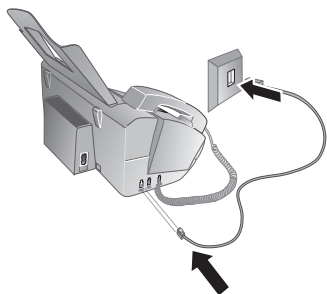
Per poter ricevere o copiare documenti, l'apparecchio deve essere caricato di carta. Utilizzare solo carta idonea nel formato standard **A4** (210 × 297 millimetri · preferibilmente 80 g/m^2). Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

Sventagliare la carta e riallinearla su una superficie liscia. In questo modo si impedisce che vengano trasportati all'interno più fogli per volta.

1 Tirare in avanti la leva sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta.

2 Inserire la carta nel vassoio di inserimento. Si possono caricare fino a **50 fogli al massimo** (A4 · 80 g/m^2)

3 Per fissare la carta, tirare indietro la leva sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta.

Collegamento del ricevitore

Inserire un terminale del cavo a spirale nella presa del ricevitore telefonico. Infilare l'altro terminale nella presa contrassegnata dal simbolo .

Collegamento del cavo telefonico

Collegare il cavo telefonico all'apparecchio inserendolo nella presa **LINE**. Inserire la spina telefonica nella presa telefonica di rete.

Per collegare l'apparecchio come centralino ad un impianto telefonico, è necessario impostarlo per il servizio centralino (si veda al riguardo anche il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 40).

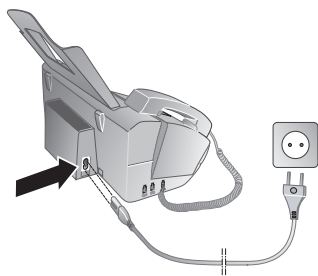
Svizzera

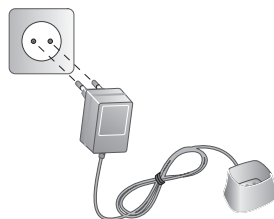
Inserire la spina telefonica nella presa. Se la presa telefonica è di vecchio tipo, utilizzare un adattatore reperibile in commercio. Se la presa è di tipo doppio, inserire la spina telefonica nella presa superiore.

Collegamento del cavo di rete

Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione.

Collegare il cavo di rete dell'apparecchio

Inserire il cavo di alimentazione nell'apposito connettore sul retro dell'apparecchio. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.

Collegare il cavo di rete della stazione di carica

Collegare il cavo di rete della stazione di carica alla presa.

Prima installazione

La procedura di installazione ha inizio dopo aver collegato l'apparecchio alla rete di alimentazione. Premere [i] per almeno due secondi. L'apparecchio stampa una pagina di guida.

Selezione della lingua

1 Selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata per il display.

2 Confermare con **OK**.

Selezione del paese

Impostare il paese in cui viene utilizzato l'apparecchio, altrimenti non sarà possibile conformare l'apparecchio alla rete telefonica. Se il paese desiderato non è presente nell'elenco, è necessario selezionare un'altra impostazione e utilizzare il cavo telefonico corretto per il paese. Rivolgersi al rivenditore.

1 Selezionare con ▲/▼ il paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.

2 Confermare con **OK**.

Dopo avere inserito il paese, l'apparecchio stampa un'altra pagina e verifica la linea telefonica.

Inserimento di numeri

Nome e numero dell'utente saranno inviati sul bordo superiore di ogni pagina (intestazione), insieme a data, ora e numero di pagina.

1 Inserire il proprio numero. Per inserire il segno più, usare i tasti (#) o (*).

2 Confermare con **OK**.

Inserimento di nomi

1 Inserire il proprio nome. Inserire le lettere dal tastierino (vedi stampato). Inserire i caratteri speciali con il tasto (0). Premere il tasto corrispondente al carattere tante volte fino a che la lettera o il carattere speciale compare sul display.

   Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Con il tasto **C** si cancellano i singoli caratteri.

2 Confermare con **OK**.

Terminato l'inserimento, l'apparecchio stampa una panoramica delle funzioni.

Inserimento di ora e data

1 Inserire l'ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per indicare le ore 14.

2 Inserire la data (giorno, mese e anno in due cifre), ad esempio ⓪⑧ ⓪⑥ ⓪⑦ per indicare l'8 giugno 2007.

3 Confermare con **OK**.

La procedura per la prima installazione può essere avviata in qualunque momento. Premere [i] e ②.

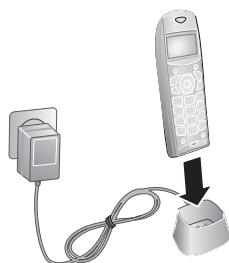
Inserimento della batterie nel telefono cordless

1 Inserire le batterie nuove nell'apposito scomparto, avendo cura di rispettare la polarità, come indicato sul disegno riportato nello scomparto.

Non utilizzare **mai** batterie monouso nel telefono cordless. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

2 Posizionare il coperchio sullo scomparto e spingerlo verso l'alto fino a che scatta in posizione.

3 Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

Non inserire mai il telefono cordless senza batterie nella stazione di carica.

Lasciare il telefono cordless nella stazione di carica per almeno 12 ore. Durante la carica le batterie possono riscaldarsi leggermente; tale fenomeno non è pericoloso.

Messa in funzione del telefono cordless

Per accendere il telefono cordless, premere per almeno due secondi il tasto verde.

Il telefono cordless normalmente è registrato in fabbrica sull'apparecchio. Nel modo iniziale premere **OK**. Sul display viene visualizzata la stazione base e il numero con il quale è registrato il telefono cordless.

Se è stato acquistato un modello con più di un telefono cordless, sull'apparecchio è stato registrato in fabbrica solo un cordless. Inserire le batterie come descritto in precedenza, e registrare i telefoni cordless sull'apparecchio (si veda al riguardo anche il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 40).

Panoramica

Panoramica delle funzioni di menu

L'apparecchio dispone delle funzioni seguenti. Per richiamare le funzioni si può procedere in due modi:

Navigare nel menu: Per aprire il menu delle funzioni, premere **OK** o uno dei due tasti freccia ▲/▼. Sfogliare il menu con ▲/▼. Selezionare una funzione del menu con **OK**. Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con **STOP**.

Richiamare le funzioni direttamente: Una funzione del menu può essere richiamata direttamente con il suo numero. Premere **OK** ed inserire il numero corrispondente alla funzione utilizzando i tasti del tastierino numerico. Confermare con **OK**. La lista seguente riporta i numeri corrispondenti alle funzioni.

Per stampare una lista di tutte le funzioni e impostazioni dell'apparecchio premere i e ⑥.

1 Rubrica telefonica

2 Chiamate

3 Fax

4 Varie

5 Commutatore fax

6 SMS

7 Segreteria telefonica

8 Telefono cordless

9 Impostazioni

Panoramica degli apparecchi

❶ Ricevitore

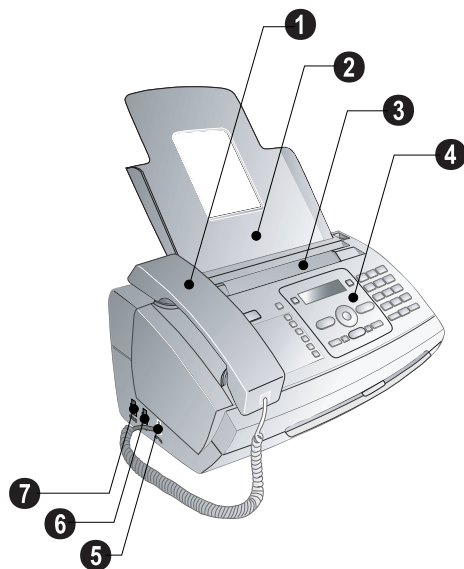
❷ Fermacarta

❸ Vassoio inserimento documenti (parte scritta verso l'alto)

❹ Pannello con display

❺ Presa ricevitore telefono – Presa di allacciamento per ricevitore telefono

❻ **EXT**-Presa – Presa per allacciamento apparecchi aggiuntivi

❼ **LINE**-Presa – Presa per allacciamento cavo telefonico

❶ Vetro scanner

❷ Rulli del meccanismo di trasporto documenti

❸ Appoggio rulli di inserimento

❹ Guida documenti / Pellicola scanner

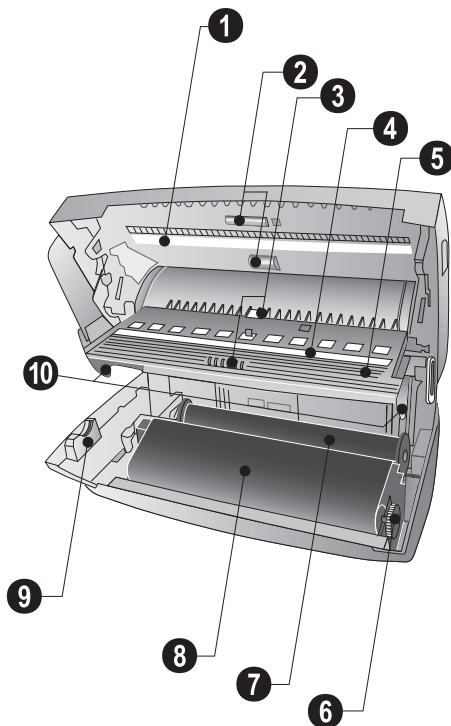
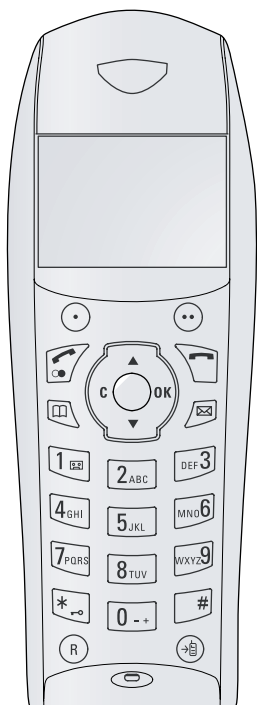
❺ Coperchio per scanner e meccanismo di trasporto documenti

❻ Rotella dentata tendi-pellicola inchiostro

❼ Rotolo pellicola inchiostro nell'alloggiamento posteriore

❽ Rotolo pellicola inchiostro nell'alloggiamento anteriore

❾ Slot per scheda Plug'n'Print

❿ Sostegni per coperchio scanner e meccanismo di trasporto documenti

Pannello del telefono cordless

● – Tasto programmabile (funzione memorizzata sul display)

●● – Tasto programmabile (funzione selezionata sul display) / Richiama le opzioni / Conferma la selezione

☎/○● – Pressione breve: telefonata / accettazione conversazione / viva voce / Pressione lunga: riselezione / accensione telefono cordless

☎ – Pressione breve: termine telefonata / interruzione funzione menu / Pressione lunga: disattivazione del telefono cordless

📖 – Pressione breve: richiamo rubrica telefonica dell'apparecchio / Pressione lunga: richiamo rubrica telefonica del telefono cordless

✉ – Richiamo del menu SMS (funzione non supportata in tutti i paesi e in tutte le reti)

▲/▼ – Richiamo funzioni menu / Navigazione nel menu / Selezione opzioni / Spostamento cursore / Regolazione volume

C – Ritorno al livello di menu precedente / Cancellazione di singoli caratteri

OK – Richiamo funzioni menu / Conferma inserimenti

①/📼 – Pressione lunga: Richiamo menu segreteria telefonica

⊛/⊷ – Pressione lunga: attivazione/disattivazione del blocco tasti

⓪ – Inserimento di caratteri speciali

R – Passaggio in attesa tra chiamate (chiamata in attesa)

→📱 – Inoltro di una conversazione all'apparecchio o ad altri telefoni cordless

Pannello

– Si accende all'arrivo di nuovi messaggi / Lista dei nuovi messaggi con sottomenu / Lampeggia in presenza di errori (ad esempio, non è inserita la pellicola d'inchiostro)

– Durante una conversazione telefonica: inoltro di una conversazione ad un telefono cordless specifico o a tutti i telefoni cordless / Nel modo iniziale: ricerca telefoni cordless (tutti i telefoni cordless registrati squillano)

Tasti di selezione veloce (**1 ... 6**) – Pressione breve: richiamo voce con selezione veloce / Pressione lunga: modifica di una voce con selezione veloce

A-Z – Pressione breve: richiamo di una voce della rubrica telefonica Selezione delle voci con ▲/▼ / Pressione lunga: memorizzazione di una nuova voce

– Regolazione del timer e del modo di ricezione fax (commutatore fax). Modi impostati sul display (giorno), (notte). Timer attivato anche con

STOP – Interruzione della funzione / Ritorno al modo iniziale / Espulsione documenti / Termine riproduzione messaggi

C – Ritorno al livello di menu precedente / Pressione breve: cancellazione singoli caratteri / Pressione lunga: cancellazione inserimento completo / Durante la riproduzione: cancellazione singoli caratteri / Nel modo iniziale: cancellazione di tutti i messaggi

▲/▼ – Richiamo funzioni menu / Navigazione nel menu / Selezione opzioni / Spostamento cursore / Regolazione volume

OK – Richiamo funzioni menu / Conferma inserimenti

START – Pressione breve: avvio trasmissione messaggi / Pressione lunga: avvio richiamo fax

– Richiamo menu segreteria telefonica

– Pressione breve: stampa di pagine della guida e lista delle impostazioni / Pressione lunga: avvio della procedura di prima installazione

COPY – Pressione breve: produzione di una copia / Pressione lunga: produzione di più copie

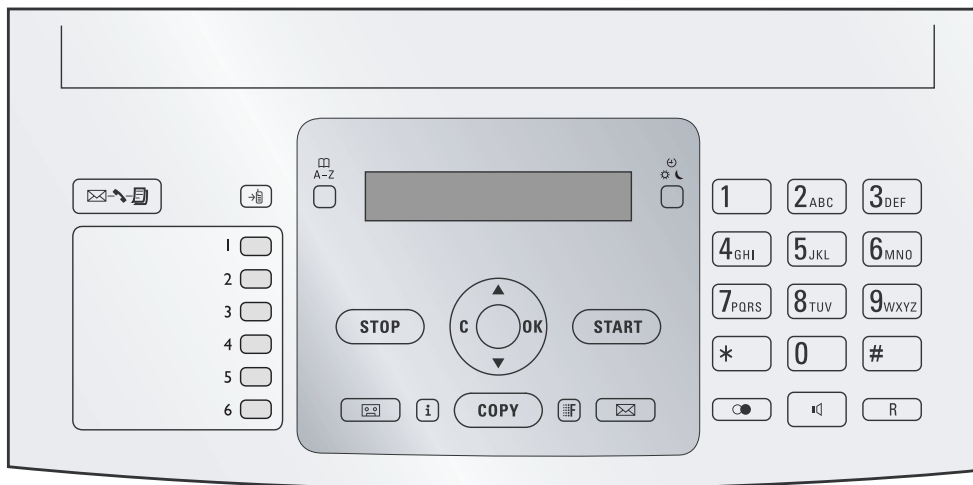
– Impostazione risoluzione superiore per fax e copie (RISOL.: STANDARD, RISOL.: ALTA, RISOL.: FOTO)

– Richiamo del menu SMS (funzione non supportata in tutti i paesi e in tutte le reti)

Tastierino numerico – Inserimento di numeri, lettere e caratteri speciali

– Pressione breve: Lista degli ultimi dieci numeri selezionati (lista di ripetizione) / Pressione lunga: Lista delle ultime dieci chiamate (lista chiamate)

– Selezione con ricevitore agganciato / Viva voce

R – Passaggio in attesa tra chiamate (chiamate in attesa) / Inserimento pausa di selezione / Inserimento codice linea esterna

Istruzioni generali di sicurezza

L'apparecchio è stato testato ed è risultato conforme alle Norme EN 60950-1 o IEC 60950-1 e può essere utilizzato solo su reti telefoniche e di alimentazione conformi a dette norme. L'apparecchio è stato costruito esclusivamente per essere utilizzato nel paese in cui è stato acquistato.

Non apportare alcuna impostazione o modifica che non sia descritta in queste istruzioni per l'uso.

Posizionamento dell'apparecchio

L'apparecchio deve appoggiare in modo sicuro e stabile su una superficie piana. Un'eventuale caduta potrebbe danneggiare l'apparecchio fax e/o provocare lesioni a persone, in particolare bambini piccoli. Mantenere sempre una distanza minima di 15 centimetri da altri apparecchi e oggetti; questa precauzione vale anche per l'utilizzo di telefoni cordless aggiuntivi. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di apparecchi radio o televisivi. Provvedere ad una posa sicura dei cavi in modo da evitare il rischio di inciampare e quindi di ferirsi, o di danneggiare l'apparecchio.

Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

Proteggere l'apparecchio dall'esposizione diretta ai raggi solari, dal calore, da forti sbalzi termici e dall'umidità. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di impianti di riscaldamento o di climatizzazione. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche relativi a temperatura e umidità dell'aria.

Provvedere ad un'aerazione sufficiente e non coprire l'apparecchio. Non installare l'apparecchio in armadi o contenitori chiusi. Non collocare mai l'apparecchio su tappeti, cuscini, divani o altri supporti morbidi, ed evitare di otturare le fessure di aerazione, altrimenti l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi ed incendiarsi.

Qualora si riscontrasse un surriscaldamento dell'apparecchio o fuoriuscita di fumo, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Far controllare l'apparecchio da un centro di assistenza tecnica. Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere per evitare la formazione di incendi.

Non collegare mai l'apparecchio alla corrente in un ambiente umido. Non toccare mai la spina elettrica, la presa di corrente o la presa telefonica con le mani bagnate.

Impedire l'ingresso di liquidi di qualsiasi genere all'interno dell'apparecchio. Qualora liquidi o corpi estranei penetrassero nell'apparecchio, scollegare quest'ultimo dalla presa di corrente e farlo esaminare da un centro di assistenza tecnica.

Evitare che l'apparecchio venga manipolato da bambini non sorvegliati. Tenere le pellicole utilizzate per l'imballo lontano dalla portata dei bambini.

Alimentazione

Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione. Utilizzare esclusivamente il cavo di rete ed il cavo telefonico forniti con l'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile. L'apparecchio dispone di un pulsante di accensione/spegnimento. In caso di emergenza scollegare l'apparecchio dall'alimentazione sfilando la spina dalla presa di corrente.

Non toccare il cavo di rete o telefonico se l'isolamento risulta danneggiato.

Durante un temporale, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica e dalla rete telefonica. Qualora ciò non fosse possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio durante il temporale.

Prima di pulire la superficie, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica e dalla rete telefonica. Non utilizzare detergenti liquidi, gassosi o facilmente infiammabili, quali spray, abrasivi, lucidanti, alcool, eccetera.

Pulire il display con un panno morbido ed asciutto. In caso di rottura del display, potrebbe verificarsi la fuoriuscita di un liquido leggermente corrosivo. Evitare che tale liquido venga a contatto con la pelle e con gli occhi.

In assenza di corrente l'apparecchio non funziona ma i dati memorizzati vengono mantenuti.

Riparazioni

Qualora insorgessero problemi, seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Non eseguire personalmente lavori di riparazione sull'apparecchio. Una manutenzione inappropriata può provocare ferite alle persone o danni all'apparecchio. Far riparare l'apparecchio esclusivamente dai centri di assistenza tecnica autorizzati.

Non rimuovere la targhetta di identificazione dall'apparecchio; in caso contrario decade la garanzia.

Materiali di consumo

Utilizzare esclusivamente materiali di consumo originali. Questi materiali sono reperibili presso negozi specializzati o tramite il nostro servizio d'ordinazione. Materiali di consumo non originali possono danneggiare l'apparecchio o ridurne la durata.

Smaltire i materiali di consumo usati in conformità con le regolamentazioni in vigore nel paese d'uso.

Telefono cordless

Non inserire mai il telefono cordless senza batterie ricaricabili o con batterie monouso nella stazione di carica.

Non installare ed utilizzare il telefono cordless in ambienti umidi. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

La potenza di trasmissione del telefono cordless può compromettere il funzionamento di impianti di sicurezza, apparecchi medici o sensibili. Si consiglia quindi di seguire le prescrizioni o le limitazioni d'uso nelle vicinanze di tali dispositivi.

Smaltire le batterie usate in conformità con le prescrizioni sul riciclaggio in vigore nel paese d'uso.

Sommario

1 Funzioni telefoniche

Il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 40, contiene le informazioni necessarie per effettuare il collegamento di telefoni cordless e di altri apparecchi e quelle relative alle funzioni disponibili.

Telefonare dall'apparecchio

Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità. Sollevare quindi il ricevitore.

Si può anche sollevare prima il ricevitore e quindi selezionare il numero. Il processo di selezione inizia immediatamente.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Rubrica telefonica:

1 Premere 📖 **A-Z**

Le voci della rubrica possono essere richiamate premendo **OK**, ①① e **OK**.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Una stessa voce può essere memorizzata più volte con lo stesso nome, ma sotto categorie diverse. Nella rubrica telefonica, dopo la voce compare la lettera iniziale della categoria a cui è stata associata.

Selezione veloce: Premere il tasto di selezione veloce desiderato (**1 ... 6**).

Lista di riselezione: Premere ⊙. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista dei numeri selezionati.

La lista di riselezione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②② e **OK**.

Lista chiamate: Premere ⊙ per almeno due secondi. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista delle chiamate.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②① e **OK**.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLIP; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Concatenamento di numeri

I numeri inseriti manualmente e le voci memorizzate possono essere associati tra loro e modificati liberamente, comunque prima di iniziare la procedura di selezione. Se, ad esempio, è stato memorizzato come voce della rubrica telefonica il numero di prefisso di una compagnia telefonica (Call-by-Call), selezionare questa voce e poi inserire il numero telefonico manualmente, oppure selezionare un'altra voce memorizzata.

Inserimento di una pausa di selezione

In alcuni casi è necessario inserire una pausa di selezione all'interno del numero da chiamare, ad esempio per un prefisso, per un numero di preselezione o sottoindirizzo oppure in un numero di selezione remota. Premere **R**. La seconda parte del numero sarà selezionata non prima che sia stata instaurata la connessione con il numero principale.

Telefonare dal telefono cordless

Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità. Premere poi 📞.

Si può anche premere prima 📞, quindi selezionare un numero. Il processo di selezione inizia immediatamente.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Rubrica telefonica del telefono cordless:

1 Premere 📖 per almeno due secondi.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Se ad una voce è stato aggiunto un altro numero, questa voce compare due volte nella rubrica telefonica. L'icona della categoria compare prima del nome.

Rubrica telefonica dell'apparecchio:

1 Premere 📖.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Lista di riselezione: Premere ⊙ per almeno due secondi. Con ▲/▼ selezionare una delle voci della lista dei numeri selezionati.

Lista chiamate:

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare `CHIAMATE`.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ scegliere da quale lista si vuole selezionare un numero.

4 Confermare con **OK**.

5 Selezionare un numero con ▲/▼.

Il volume dell'altoparlante del telefono cordless può essere regolato anche durante la conversazione premendo ▲/▼.

Sfoglio dei numeri

Le voci della rubrica telefonica possono essere sfogliate anche durante una conversazione.

1 Durante una conversazione, premere ●● `Menu`.

2 Con ▲/▼ selezionare `RUBRICA`.

3 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.

Con ● `Indiet.` si torna al livello di menu precedente.

Altre conversazioni telefoniche

(Questa funzione non è supportata in tutti i paesi e in tutte le reti)

Durante una conversazione telefonica è possibile essere avvertiti da un segnale che è in arrivo un'altra chiamata (avviso di chiamata). Informarsi presso la società telefonica se tale funzione aggiuntiva è disponibile per il collegamento in uso.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLIP; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Sull'apparecchio

Premere **R**, per passare da una chiamata all'altra.

Sul telefono cordless

Accettazione di una seconda conversazione

Durante una conversazione, premere ●● RISPOND, per rispondere alla nuova chiamata.

Passaggio tra conversazioni (= Chiamata in attesa)

Comando abbreviato: Premere **R**, per passare da una chiamata all'altra.

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2 Con ▲/▼ selezionare ALTERNA.
3 Confermare con **OK**.

Attivazione della seconda chiamata

Comando abbreviato: Premere ●, quindi selezionare l'altro numero.

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2 Con ▲/▼ selezionare SECONDA CHIAM..
3 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico.
4 Premere ●● Chiama.

Comando abbreviato: Premere ● e ①, per terminare la conversazione in corso e attivare la conversazione in attesa.

Attivazione/disattivazione dell'avviso di chiamata

La funzione Avviso di chiamata può essere disattivata.

1 Sull'apparecchio premere **OK**, ④② e **OK**.
2 Con ▲/▼ scegliere se attivare o disattivare l'avviso di chiamata.
3 Confermare con **OK**.

Funzione viva voce

Sull'apparecchio

1 Per effettuare una telefonata con ricevitore agganciato, premere 🔈. L'altoparlante emette un segnale di libero.
2 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata. Il processo di selezione inizia immediatamente. Non è però più possibile correggere i numeri inseriti erroneamente.

Sul telefono cordless

Questa funzione non è disponibile se le batterie del telefono cordless sono quasi scariche. Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

Attivazione del viva voce

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2 Con ▲/▼ selezionare VIVAVOCE.
3 Confermare con **OK**.

Disattivazione del viva voce

1 Selezionare di nuovo VIVAVOCE.
2 Premere ●● Disat..

Il viva voce può essere attivato e disattivato anche premendo 📞 durante una conversazione.

Mute

Se durante una conversazione telefonica si desidera parlare con qualcuno senza che il partner telefonico partecipi all'ascolto, si può disattivare l'ascolto dal ricevitore.

Sull'apparecchio

1 Durante la conversazione, premere **C**. Il partner della conversazione telefonico non può più partecipare all'ascolto.
2 Per continuare la conversazione, premere **C**.

Sul telefono cordless

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2 Con ▲/▼ selezionare ESCLUSO MICROF.
3 Confermare con **OK**. Il partner della conversazione telefonico non può più partecipare all'ascolto.
4 Per continuare la conversazione, premere ● Finisci.

Premendo per almeno due secondi **C**, si può anche attivare e disattivare il mute.

Inoltro di conversazioni telefoniche

Una chiamata telefonica può essere inoltrata dall'apparecchio ai telefono cordless registrati. Dal telefono cordless le conversazioni telefoniche possono essere inoltrare all'apparecchio o ad altri telefoni cordless.

Dall'apparecchio

Ad un telefono cordless

1 Durante la conversazione, premere →▯.
2 Selezionare il numero del telefono cordless dal tastierino numerico.
3 Riagganciare il ricevitore.

A tutti i telefoni cordless

1 Durante la conversazione, premere →▯.
2 Riagganciare il ricevitore.

Dal telefono cordless

All'apparecchio

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2 Con ▲/▼ selezionare TRASFERIMENTO.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare PORTATILE 0.
5 Confermare con **OK**.
6 Per riagganciare, premere ⌒.

Ad altri telefoni cordless

Questa funzione è disponibile solo se sull'apparecchio fax sono registrati più telefoni cordless e i telefoni si trovano nel campo di ricezione dell'apparecchio.

1 Durante una conversazione, premere ●● Menu.
2 Con ▲/▼ selezionare TRASFERIMENTO.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless al quale inoltrare la chiamata.
5 Confermare con **OK**.
6 Per riagganciare, premere ⌒.

Se quando si prende una chiamata dal telefono cordless si avverte il segnale di fax in arrivo (fischio o muto), si può avviare la ricezione del fax dall'apparecchio. Premere **START** sull'apparecchio, oppure ⊛⑤ sul telefono cordless.

Come effettuare una chiamata telefonica interna

Dall'apparecchio

Chiamata ad un telefono cordless

1 Nel modo iniziale, sollevare il ricevitore.
2 Premere →▯.
3 Selezionare il numero del telefono cordless dal tastierino numerico.

Chiamata a tutti i telefoni cordless

1 Nel modo iniziale, sollevare il ricevitore.
2 Premere →▯.

Dal telefono cordless

Chiamata all'apparecchio

1 Nel modo iniziale premere →▯.
2 Con ▲/▼ selezionare PORTATILE 0.
3 Premere ●● Chiama.

Chiamata ad altri telefoni cordless

Questa funzione è disponibile solo se sull'apparecchio fax sono registrati più telefoni cordless e i telefoni si trovano nel campo di ricezione dell'apparecchio.

1 Nel modo iniziale premere →▯.
2 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless che si vuole chiamare.
3 Premere ●● Chiama.

Riconoscimento del chiamante (CLIP)

(in base al paese e alla rete in uso)

Sul display dell'apparecchio e del telefono cordless compare il numero di una chiamata in arrivo. Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLIP (CLIP – Caller Line Identification Presentation). Richiedere informazioni alla propria compagnia telefonica. E' probabile che l'identificazione del chiamante abbia un costo.

Se l'identificazione del chiamante non funziona, sebbene la funzione sia abilitata per la linea telefonica in uso, controllare se è stato impostato il paese corretto (vedi anche il Capitolo Impostazioni, pagina 34)

Chiamate perse

L'apparecchio visualizza il nome con il quale è stato memorizzato l'utente nella rubrica telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Sull'apparecchio

Se il tasto [✉-↘-▯] lampeggia, significa che sono presenti chiamate senza risposta.

1 Premere [✉-↘-▯].
2 Selezionare con ▲/▼ le chiamate perse.
3 Premere **OK**.
4 Sfogliare la lista delle chiamate perse con ▲/▼.
5 Sollevare il ricevitore, oppure premere ⌒ sul telefono cordless.

Sul telefono cordless

Se sul display compare un messaggio, significa che sono presenti chiamate senza risposta.

1 Premere **OK**.
2 Sfogliare la lista delle chiamate perse con ▲/▼.
3 Per richiamare, premere ⌒.

2 Rubrica telefonica dell'apparecchio

Per stampare una panoramica delle funzioni della rubrica, premere i e ③.

Nella rubrica telefonica dell'apparecchio si possono memorizzare voci con più numeri e raccogliere più voci all'interno di gruppi. Alle voci si possono assegnare diversi toni di squillo. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con **STOP**.

Memorizzazione di una voce

1 Premere 📖 **A-Z** per almeno due secondi.
2 Inserire il nome. Inserire le lettere dal tastierino (vedi stampato). Inserire i caratteri speciali con il tasto ⓪. Premere il tasto corrispondente al carattere tante volte fino a che la lettera o il carattere speciale compare sul display.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ scegliere la categoria per la quale si vuole inserire un numero: CAT.: ABITAZIONE, CAT.: UFFICIO, CAT.: CELL o CAT.: FAX.
5 Confermare con **OK**.
6 Inserire il numero.
7 Confermare con **OK**.
8 Al numero si può assegnare un relativo tono di squillo. Selezionare un tono con i tasti numerici da ⓪ a ⑨. Regolare il volume con ▲/▼.
9 Confermare con **OK**. La voce viene memorizzata.

Modifica di una voce

1 Premere **OK**, ①⑤ e **OK**.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche selezionando la voce dalla rubrica telefonica e premendo per almeno due secondi 📖 **A-Z**.

4 Modificare il nome.
5 Confermare con **OK**.
6 Selezionare il numero da inserire con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.
8 Modificare il numero.
9 Confermare con **OK**.
10 Al numero si può assegnare un relativo tono di squillo. Con i tasti numerici da ⓪ a ⑨ selezionare un tipo di squillo. Regolare il volume con ▲/▼.
11 Confermare con **OK**.

Eliminazione di una voce

1 Premere **OK**, ①⑥ e **OK**.
2 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**.
4 Confermare ELIM.: SI con **OK**.

Gruppi

E' possibile raggruppare più voci della rubrica telefonica in un gruppo. In questo modo sarà possibile inviare uno stesso messaggio a tutti i membri del gruppo, uno dopo l'altro.

Aggiunta di voci a un gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare il gruppo dove aggiungere la voce con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**. È possibile aggiungere voci al gruppo, visualizzare i membri del gruppo, eliminare il gruppo o inviare un fax al gruppo.
4 Selezionare con ▲/▼ AGGIUNGERE?.
5 Selezionare la voce da aggiungere al gruppo con ▲/▼.
6 Confermare con **OK**.
7 Per aggiungere altre voci al gruppo, ripetere le operazioni da **4** a **6**.
8 Per terminare l'inserimento, premere **STOP**.

Visualizzazione delle voci del gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare la voce da visualizzare con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ MOSTRARE?.
5 Confermare con **OK**.
6 Sfogliare le voci del gruppo con ▲/▼.
7 Per ritornare al modo iniziale, premere due volte **STOP**.

Eliminazione di singole voci o di tutte le voci del gruppo

Eliminazione di una voce singola

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ il gruppo dal quale si vogliono eliminare le voci.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare ELIMINARE?.
5 Confermare con **OK**.
6 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.
8 Con ▲/▼ selezionare ELIM.: SI.
9 Confermare con **OK**. La voce viene eliminata.

Eliminazione di un gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare il gruppo da eliminare con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ ELIMINARE?.

5 Confermare premendo due volte **OK**.

6 Selezionare con ▲/▼ELIM.: TUTTE.

7 Confermare con **OK**. Saranno eliminate tutte le voci del gruppo.

Selezione veloce

Ai numeri utilizzati più frequentemente si possono assegnare sei tasti di selezione veloce. Questi numeri potranno essere richiamati rapidamente utilizzando il tasto di selezione veloce.

Assegnazione o modifica di una voce con selezione veloce

1 Premere per almeno due secondo il tasto di scelta rapida (**1 ... 6**), che si vuole assegnare o modificare.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ①④ e **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare la voce della rubrica telefonica che si vuole assegnare a questo tasto di scelta rapida.

3 Confermare con **OK**.

Eliminazione di una voce con selezione veloce

Questa funzione elimina dalla rubrica telefonica non solo l'assegnazione al tasto di scelta rapida della voce, ma l'intera voce. Per modificare l'assegnazione, sovrascrivere la voce con selezione veloce.

1 Premere il tasto di scelta rapida (**1 ... 6**), dal quale si vuole eliminare la voce assegnata.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ①④ e **OK**.

2 Premere **C**.

3 Confermare la cancellazione con **OK**.

Stampa della rubrica telefonica

Premere **OK**, ①⑦ e **OK**. L'apparecchio stampa una lista con le voci della rubrica telefonica e le assegnazioni memorizzate.

3 Rubrica telefonica del telefono cordless

Non tutte le funzioni del telefono cordless sono disponibili anche per la rubrica telefonica dell'apparecchio.

Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⌐.

Memorizzazione di una voce

Si possono aggiungere voci solo alla rubrica telefonica del telefono cordless.

1 Premere 📖 per almeno due secondi.
2 Con ▲/▼ selezionare <Nuovo>.
3 Inserire il nome. Inserire le lettere dal tastierino (vedi stampato). Inserire i singoli caratteri con ⓪ o ⓷. Premere il tasto corrispondente al carattere tanto a lungo o tante volte fino a che il carattere desiderato compare sul display.
4 Confermare con **OK**.
5 Inserire il numero.
6 Confermare con **OK**.
7 Con ▲/▼ scegliere la categoria per la quale si vuole inserire un numero: CASA, LAVORO, CELLULARE o FAX.
8 Confermare con **OK**.

Modifica di una voce

Si possono modificare solo le voci della rubrica telefonica del telefono cordless.

1 Premere 📖 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare MODIFICA.
5 Confermare con **OK**.
6 Modificare il nome. Cancellare i singoli caratteri con **C**.
7 Confermare con **OK**.
8 Modificare il numero.
9 Confermare con **OK**.
10 Selezionare una categoria con ▲/▼.
11 Confermare con **OK**.

Eliminazione di una voce

1 Premere 📖 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA.
5 Confermare con **OK**.
6 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Inserimento di un numero aggiuntivo

Se ad una voce è stato aggiunto un altro numero, questa voce compare due volte nella rubrica telefonica. L'icona della categoria compare prima del nome.

1 Premere 📖 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare ALTRO NUMERO.
5 Confermare con **OK**.
6 Inserire il numero aggiuntivo.
7 Confermare con **OK**.
8 Selezionare una categoria con ▲/▼.
9 Confermare con **OK**.

Modifica della suoneria

Ad ogni voce si può assegnare un diverso tono di squillo. In questo modo si possono differenziare chiamate di lavoro da chiamate private.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLIP; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

1 Premere 📖 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
5 Confermare con **OK**.
6 Selezionare il tono di chiamata desiderato con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.

Richiamo di opzioni

Voci della rubrica telefonica dell'apparecchio

1 Premere 📖.
2 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Selezionare l'opzione desiderata con ▲/▼. È possibile visualizzare dettagli sulla voce, richiamare il numero, inviare un messaggio SMS al numero oppure cercare un'altra voce.
5 Confermare con **OK**.

Voci della rubrica telefonica del telefono cordless

1 Premere 📖 per almeno due secondi.
2 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.
3 Premere ●● Opzion.
4 Selezionare l'opzione desiderata con ▲/▼. È possibile visualizzare i dettagli della voce, richiamare il numero, inviare un messaggio SMS al numero, modificare od eliminare la voce, assegnare un tono di chiamata specifico oppure inserire un numero aggiuntivo alla voce, cercare un'altra voce o memorizzare una voce nuova.
5 Confermare con **OK**.

4 Telefono cordless

Ricerca di telefoni cordless

Questa funzione permette di trovare i telefoni cordless dove sono stati lasciati, quando non si trovano più. I telefoni cordless devono essere registrati sull'apparecchio ed essere entro il suo campo di ricezione.

Premere sull'apparecchio. Tutti i telefoni cordless registrati sull'apparecchio inizieranno a suonare per circa un minuto.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑧① e **OK**.

Attivazione e disattivazione

Per risparmiare corrente, si può disattivare il telefono cordless. Per disattivare il telefono cordless, premere per almeno due secondi. Per riattivare il telefono cordless, premere per almeno due secondi.

Navigare nel menu

Per aprire il menu delle funzioni, premere uno dei due tasti freccia ▲/▼. Sfogliare il menu con ▲/▼. Selezionare una funzione del menu con **OK**. Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con .

Disattivazione della suoneria

Se la suoneria è disattivata, tutti i toni di segnalazione, allarme e squillo sono muti. Si può comunque continuare a telefonare.

1. Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
2. Confermare con **OK**.
3. Con ▲/▼ selezionare SUON. ESCLUSA.
4. Confermare con **OK**.
5. Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.

Blocco dei tasti

1. Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2. Confermare con **OK**.
3. Con ▲/▼ selezionare SICUREZZA.
4. Confermare con **OK**.
5. Con ▲/▼ selezionare BLOCCO TASTI.
6. Confermare con **OK**.
7. Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.

Attivazione di un numero per chiamata di emergenza

Questa funzione consente di memorizzare un numero come numero per chiamata d'emergenza. Se la funzione chiamata di emergenza è attivata, premendo viene selezionato immediatamente il numero impostato. Altri numeri telefonici possono essere selezionati e chiamati con i tasti numerici.

Consigliamo di non utilizzare questa funzione per memorizzare numeri di emergenza veri e propri, per evitare di chiamare per sbaglio, ad esempio, Polizia o Vigili del fuoco, selezionando il numero per chiamata d'emergenza.

1. Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2. Confermare con **OK**.
3. Con ▲/▼ selezionare SICUREZZA.
4. Confermare con **OK**.
5. Con ▲/▼ selezionare EMERGENZA.
6. Confermare con **OK**.
7. Premere ● MODIFICA.
8. Per attivare la funzione, con ▲/▼ selezionare ATTIVA. Per disattivare la funzione, con ▲/▼ selezionare DISATTIVA.
9. Confermare con **OK**.

La prima volta che si attiva la funzione, è necessario inserire un numero. Il numero rimarrà memorizzato.

Modifica di un numero per chiamata di emergenza

1. Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2. Confermare con **OK**.
3. Con ▲/▼ selezionare SICUREZZA.
4. Confermare con **OK**.
5. Con ▲/▼ selezionare EMERGENZA.
6. Confermare con **OK**.
7. Premere ● MODIFICA.
8. Con ▲/▼ selezionare CAMBIA NUM..
9. Confermare con **OK**.
10. Inserire il numero.
11. Confermare con **OK**.

Funzioni aggiuntive

Se si effettua una telefonata all'ora impostata per un allarme, al termine della conversione il telefono cordless squilla.

Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con .

Sveglia

Il telefono cordless squilla ogni giorno all'ora programmata con il tono scelto. Per disattivare l'allarme, premere un tasto qualunque. Per rimuovere completamente la funzione di sveglia, è necessario disattivare la funzione.

Impostazione della sveglia

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SVEGLIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
7 Confermare con **OK**.
8 Selezionare il tono di suoneria desiderato con ▲/▼.
9 Confermare con **OK**.
10 Regolare il volume con ▲/▼.
11 Confermare con **OK**.
12 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTA ORA.
13 Confermare con **OK**.
14 Inserire l'ora alla quale si vuole essere svegliati, ad esempio ⓪⑦ ⓪⓪ per indicare le ore 7.
15 Confermare con **OK**.
16 Per attivare la sveglia, confermare con **OK**.

Disattivazione della sveglia

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SVEGLIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Con ▲/▼ selezionare DISATTIVA.
7 Confermare con **OK**.

Timer

Con la funzione Timer (Countdown-Allarme) si può inserire un'ora alla quale il telefono cordless inizia a squillare. Si può anche stabilire se sul display deve essere visualizzato il tempo residuo. Per disattivare l'allarme, premere un tasto qualunque.

Mentre il timer scorre, si possono effettuare chiamate telefoniche, senza per questo interrompere il funzionamento del timer.

Impostazione del timer

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare TIMER.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTA DURATA.
7 Confermare con **OK**.
8 Inserire i minuti (tempo massimo 99 minuti).
9 Confermare con **OK**.
10 Con ▲/▼ selezionare VISTA.
11 Confermare con **OK**.
12 Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.
13 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
14 Confermare con **OK**.
15 Selezionare il tono di chiamata desideratato con ▲/▼.
16 Confermare con **OK**.
17 Regolare il volume con ▲/▼.
18 Confermare con **OK**.
19 Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, premere ● Indiet..
20 Per avviare il timer, premere ●● Start.

Modifica del timer

Prima di modificare le impostazioni del timer, è necessario disattivare il timer in funzione.

1 Premere ● Stop.
2 Verrà richiesto se si desidera disattivare il timer. Confermare con ●● Si.

A questo punto si può richiamare il menu Timer e modificare le impostazioni.

Reminder compleanno

La funzione Reminder compleanno permette di inserire i dati di dieci compleanni. Il telefono cordless squilla all'ora inserita per la data inserita. Per disattivare l'allarme, premere un tasto qualunque.

Inserimento del compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare <Nuovo>.
6 Confermare con **OK**.
7 Inserire il nome.
8 Confermare con **OK**.
9 Inserire la data del compleanno, ad esempio ⓪⑧ ⓪⑥ per l'8 Giugno.
10 Confermare con **OK**.
11 Inserire l'ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per le ore 14.
12 Confermare con **OK**.

Visualizzazione di un compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ scegliere la voce che si vuole visualizzare.
6 Confermare con **OK**. Saranno visualizzati nome, data e ora del reminder di compleanno.
7 Terminare la funzione con ☎.

Modifica di un compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
6 Premere ●● Opzion.
7 Con ▲/▼ selezionare MODIFICA.
8 Confermare con **OK**.
9 Modificare il nome. Cancellare i singoli caratteri con **C**.
10 Confermare con **OK**.
11 Modificare la data.
12 Confermare con **OK**.
13 Modificare l'ora.
14 Confermare con **OK**.

Eliminazione di un compleanno

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.
6 Premere ●● Opzion.
7 Con ▲/▼ selezionareCANCELLA.
8 Confermare con **OK**.
9 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Modifica della suoneria

Ad ogni compleanno si può assegnare un diverso tono di squillo.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare COMPLEANNO.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare la voce alla quale si vuole assegnare un tono di squillo nuovo.
6 Premere ●● Opzion.
7 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
8 Confermare con **OK**.
9 Selezionare il tono di suoneria desiderato con ▲/▼.
10 Confermare con **OK**.
11 Regolare il volume con ▲/▼.
12 Confermare con **OK**.

Controllo acustico dell'ambiente

Questa funzione è disponibile solo se sull'apparecchio fax sono registrati più telefoni cordless e i telefoni si trovano nel campo di ricezione dell'apparecchio.

Questa funzione permette di „controllare“ acusticamente un ambiente, come ad esempio la camera da letto dei bambini.

Impostazione del controllo dell'ambiente

Impostare il controllo dell'ambiente prima sull'apparecchio ricevente.

1 Premere ▲/▼ sull'apparecchio ricevente, quindi con ▲/▼ selezionare ACCESSORI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare BABY-SIT.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless trasmittente.
6 Premere ●● Chiama.
7 L'apparecchio trasmittente squilla. Per rispondere alla chiamata, premere ☎.
8 Attivare il viva voce sull'apparecchio ricevente: per attivare o disattivare il viva voce, premere ☎. Regolare il volume con ▲/▼.

Nel modo controllo dell'ambiente, i telefoni cordless sono collegati tra loro. Posizionare l'apparecchio trasmittente nella stanza che si vuole controllare acusticamente. Tenere con sé l'apparecchio ricevente.

Se nel modo di controllo ambientale arriva una chiamata, squilla solo l'apparecchio. Sui telefoni cordless si illumina il display e compare un messaggio.

Conversazioni telefoniche durante il controllo dell'ambiente

Se nel modo di controllo ambientale arriva una chiamata, squilla solo l'apparecchio. Sui telefoni cordless si illumina il display e compare un messaggio.

1 Per rispondere alla chiamata, premere ●● RISPOND sul telefono cordless.
2 Per terminare la chiamata, premere ☎. Il telefono cordless si riporterà nel modo di controllo dell'ambiente.

Nel modo di controllo dell'ambiente è possibile effettuare delle telefonate.

1 Premere ●● Chiama, quindi selezionare il numero desiderato.
2 Per prendere la linea, premere ☎.
3 Per terminare la chiamata, premere ☎. Il telefono cordless si riporterà nel modo di controllo dell'ambiente.

Termine del controllo dell'ambiente

Per terminare il modo di controllo ambiente, premere ☎ su uno dei due telefoni cordless.

5 Segreteria telefonica

Per stampare una panoramica delle funzioni della segreteria telefonica, premere i e ③.

Attivazione e disattivazione

Sull'apparecchio

Se non vengono registrati annunci personalizzati, la segreteria telefonica utilizza gli annunci anonimi impostati in fabbrica.

Per attivare o disattivare la segreteria telefonica, premere tre volte ▣. Se la segreteria telefonica è attivata, sul display compare il simbolo ▣.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦① e **OK**.

Sul telefono cordless

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare MARCIA / FERMO.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ● selezionare MODIFICA.
6 Con ▲/▼ scegliere se attivare la segreteria telefonica con o senza registrazione dei messaggi oppure se disattivare la segreteria telefonica.
7 Confermare con **OK**.
8 Confermare con ●● OK.

Modifica dell'annuncio

Sull'apparecchio

Per cancellare un annuncio registrato, durante la riproduzione premere **C** e **OK**. Con il tasto ▲/▼ si regola il volume. Con il tasto **STOP** si ferma la riproduzione.

Registrazione dell'annuncio

1 Premere ▣.
2 Con ▲/▼ selezionare MESSAG. IN USC..
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑤ e **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare MESS.: REGISTRA.
5 Confermare con **OK**.
6 Per registrare l'annuncio, premere **OK**. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

Il testo di annuncio deve essere più lungo di dieci e più breve di venti secondi.

7 Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta.

Se il volume dell'annuncio è troppo basso, ripetere la registrazione. Durante la registrazione, sollevare il ricevitore dell'apparecchio e pronunciare l'annuncio parlando nel ricevitore.

Ascolto dell'annuncio

1 Premere ▣.
2 Con ▲/▼ selezionare MESSAG. IN USC..
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑤ e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ ASCOLTA MESSAGGI.
5 Confermare con **OK**. Il testo dell'annuncio sarà riprodotto.

Utilizzo di annunci anonimi

E' possibile sostituire l'annuncio personalizzato con l'annuncio anonimo, impostato in fabbrica.

1 Premere ▣.
2 Con ▲/▼ selezionare MESSAG. IN USC..
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑤ e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ MESSAGGIO: ALTRO.
5 Confermare con **OK**. Il testo dell'annuncio sarà riprodotto.

Utilizzo di annunci senza registrazione di messaggi

Questa funzione consente di registrare un testo di annuncio che può essere ascoltato dal chiamante, il quale, però non può lasciare un messaggio (memo esterna).

1 Premere ▣.
2 Con ▲/▼ selezionare MEMO ESTERNO.
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑥ e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ se si vuole attivare o disattivare la funzione di annuncio senza registrazione di messaggi.
5 Confermare con **OK**.

Se è già stato registrato un testo di annuncio, viene richiesto se si vuole utilizzare il vecchio testo o se ne vuole registrare uno nuovo. Confermare con **OK**.

6 **Registrazione di un nuovo testo di annuncio:** Per registrare l'annuncio, premere **OK**. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

Il testo di annuncio deve essere più lungo di dieci secondi.

7 Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta.

Se il volume dell'annuncio è troppo basso, ripetere la registrazione. Durante la registrazione, sollevare il ricevitore dell'apparecchio e pronunciare l'annuncio parlando nel ricevitore.

Sul telefono cordless

Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ☎.

Registrazione dell'annuncio

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETE-RIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare ANNUNCI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare MODIFICA.

6 Confermare con **OK**.

7 Per avviare la registrazione, premere ●● Inizio. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

La registrazione si interrompe premendo ● Finisci.

8 Per terminare la registrazione, premere ●● Fine. La registrazione sarà riprodotta.

9 La riproduzione dell'annuncio si termina premendo ●● Fine.

10 Per memorizzare la registrazione, premere ●● Si. Con ● No si accede al menu di registrazione.

Il testo di annuncio deve essere più lungo di dieci e più breve di venti secondi.

Ascolto dell'annuncio

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETE-RIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare ANNUNCI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare ASCOLTA.

6 Confermare con **OK**.

7 La riproduzione dell'annuncio si termina premendo ●● Fine.

8 Per memorizzare la registrazione, premere ●● Si. Con ● No si accede al menu di registrazione.

Utilizzo di annunci anonimi

E' possibile sostituire l'annuncio personalizzato con l'annuncio anonimo, impostato in fabbrica.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETE-RIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare ANNUNCI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare STANDARD.

6 Confermare con **OK**.

7 Per attivare la funzione, premere ●● Si. Per disattivare la funzione, premere ● No.

8 **Inserimento della funzione:** L'annuncio sarà riprodotto. Terminare la riproduzione con ●● Fine.

Ascolto dei messaggi

Sull'apparecchio

Per ascoltare il messaggio successivo, premere ⊕#. I messaggi possono essere richiamati singolarmente premendo i rispettivi tasti numerici. Per eliminare un messaggio in ascolto, durante la riproduzione premere **C** e **OK**. Con il tasto ▲/▼ si regola il volume. Con il tasto **STOP** si ferma la riproduzione.

Ascolto di nuovi messaggi

Se il tasto [✉↘] lampeggia, significa che nella segreteria telefonica sono presenti nuovi messaggi. Sul display compare il numero di nuovi messaggi presenti.

1 Premere [✉↘].

2 Confermare con **OK**.

3 A questo punto vengono riprodotti i messaggi nuovi.

Riascolto dei messaggi

1 Premere [▣].

2 Selezionare con ▲/▼ MESSAGGI.

3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦② e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ ASCOLTA MESSAGGI.

5 Confermare con **OK**. A questo punto vengono riprodotti i messaggi.

Sul telefono cordless

Questa funzione può essere richiamata premendo per almeno due secondi ①/[▣].

Ascolto dei nuovi messaggi

Quando sono presenti messaggi nuovi, sul display del telefono cordless compare un messaggio.

1 Premere **OK**.

2 Selezionare un messaggio con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**. Il messaggio sarà riprodotto. La riproduzione può essere interrotta, oppure si può passare da un messaggio all'altro.

Interruzione della riproduzione: per fermare la riproduzione, premere ②; per riprendere la riproduzione, premere di nuovo ②.

Navigazione: per ritornare all'inizio del messaggio in corso, premere ①. Per ascoltare il messaggio successivo, premere ③.

Termine della riproduzione: premere ☎.

Riascolto dei messaggi

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETE-RIA TEL.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare MESSAGGI.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare ASCOLTA.
6 Confermare con **OK**.
7 Selezionare il messaggio desiderato con ▲/▼.
8 Confermare con **OK**. Il messaggio sarà riprodotto.

Con ② si interrompe la riproduzione in corso. Con ① e ③ si naviga tra i messaggi.

Cancellazione dei messaggi

Sull'apparecchio

Eliminazione di una messaggio singolo

Per eliminare un messaggio in ascolto, durante la riproduzione premere **C** e **OK**.

Eliminazione di messaggi già ascoltati

Prima di poter cancellare i messaggi non ancora ascoltati, è necessario ascoltarli.

1 Premere ⌸.
2 Selezionare con ▲/▼ MESSAGGI.
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦② e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ CANCELLA MESSAG..
5 Confermare con **OK**. I messaggi già ascoltati saranno eliminati.

I messaggi già ascoltati possono essere eliminati anche premendo **C** e **OK** dal modo iniziale.

Sul telefono cordless

Eliminazione di una messaggio singolo

Per eliminare un messaggio in ascolto, durante la riproduzione premere ⓪

Eliminazione di messaggi già ascoltati

Prima di poter cancellare i messaggi non ancora ascoltati, è necessario ascoltarli.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETE-RIA TEL.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare MESSAGGI.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA.
6 Confermare con **OK**.
7 Confermare la cancellazione con ●● Si. La funzione si interrompe premendo ● No.

Impostazione di inoltro e riascolto a distanza

Queste funzioni sono disponibili solo sull'apparecchio.

Inserimento del codice di accesso

Per poter ricevere messaggi inoltrati e richiedere e controllare il riascolto della segreteria telefonica da altri telefoni, è necessario inserire un codice di accesso.

⚠ Il codice di accesso deve essere diverso dal codice VIP.

1 Premere ⌸.
2 Selezionare con ▲/▼ COD ACCESSO.
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑨ e **OK**.

4 Inserire un codice di quattro cifre.
5 Confermare con **OK**.

Inoltro di messaggi

L'apparecchio è in grado di inoltrare messaggi ad un numero telefonico preimpostato. Quando è raggiunto il numero impostato di messaggi da inviare, l'apparecchio seleziona il numero telefonico. Quando il chiamato solleva il ricevitore, viene riprodotto un testo di annuncio. Quindi l'utente chiamato deve inserire il codice di accesso. Se viene inserito per tre volte un codice errato, o non viene inserito nessun codice, l'apparecchio chiude il collegamento.

1 Premere ⌸.
2 Selezionare con ▲/▼ INOLTRO.
3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑦ e **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare se si vuole abilitare o disabilitare la funzione di inoltro.
5 Confermare con **OK**.
6 Inserire il numero telefonico al quale si vogliono inoltrare i messaggi arrivati.
7 Confermare con **OK**.
8 Selezionare con ▲/▼ quanti messaggi si devono raggruppare per l'inoltro.
9 Confermare con **OK**.

Se è già stato registrato un testo di annuncio, viene richiesto se si vuole utilizzare il vecchio testo o se ne vuole registrare uno nuovo. Confermare con **OK**.

10 **Registrazione di un nuovo testo di annuncio:** Premere **OK** per registrare il testo di annuncio. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.
11 Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta.

Utilizzo del riascolto a distanza

Con una telefonata è possibile ascoltare e cancellare messaggi, registrare un nuovo testo di annuncio o attivare/disattivare la segreteria telefonica.

Il telefono collegato su questa linea deve essere impostato per la selezione in multifrequenza. Premere un tasto entro 50 secondi per evitare l'interruzione del collegamento (secondo il paese e la rete in uso).

1 Chiamare il proprio numero.

2 Attendere fino a che si attiva la segreteria telefonica e viene riprodotto il testo di annuncio.

3 Inserire il codice di accesso.

4 L'apparecchio interrompe il testo di annuncio e riproduce i nuovi messaggi. Se non sono presenti messaggi nuovi, saranno emessi due toni di conferma.

> Selezionando l'opzione 5/2 per il numero di squilli della segreteria telefonica, se sono stati ricevuti nuovi messaggi, la segreteria si inserirà dopo due squilli. Se non sono presenti messaggi nuovi, l'apparecchio squillerà cinque volte. Se l'apparecchio dopo due squilli non prende la linea, significa che non sono stati ricevuti messaggi nuovi. Il riascolto a distanza si chiude senza costi per la telefonata effettuata.

5 I tasti numerici sono associati alle funzioni indicate qui di seguito.

6 Per terminare il riascolto a distanza, riagganciare.

Funzioni di riascolto a distanza

Ascolto dei messaggi

Riascolto dei messaggi in corso di riproduzione: Premere ❶.

Riascolto di tutti i messaggi: Premere ❷.

Riascolto dell'ultimo messaggio: Premere ❸.

Cancellazione dei messaggi

Eliminazione del messaggio in riproduzione: Durante il riascolto di un messaggio, premere ❻.

Eliminazione di tutti i messaggi: Dopo aver riascoltato tutti i messaggi, premere ❻.

Per confermare l'eliminazione, premere di nuovo entro cinque secondi ❻.

Testo di annuncio

Ascolto del testo di annuncio: Premere ❺.

Registrazione di un nuovo testo di annuncio:

1 Premere ❹.

2 Attendere due toni di conferma.

3 Premere ❹.

4 Attendere il segnale di conferma lungo, quindi iniziare a parlare.

5 Per terminare la registrazione, premere ❹.

Funzioni di comando

Interruzione dell'ultima funzione: Premere ❽.

Disattivazione della segreteria telefonica: Premere ❼.

Attivazione della segreteria telefonica: Premere ❾.

Registrazione di memo interne

Sull'apparecchio

Si possono registrare comunicazioni vocali (memo) che potranno essere riascoltate come messaggi. La durata di registrazione impostata per i messaggi limita anche la lunghezza delle memo interne.

> La durata di registrazione impostata per messaggi in arrivo limita anche la lunghezza delle memo interne.

1 Premere [⌸].

2 Con ▲/▼ selezionare APPUNTO.

3 Confermare con **OK**.

> La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦③ e **OK**.

4 Per registrare il messaggio vocale, premere **OK**. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

5 Per terminare la registrazione, premere **OK**. La registrazione sarà riprodotta. Al termine inizia a lampeggiare il tasto [✉-☏-▤]. La comunicazione vocale viene visualizzata come nuovo messaggio.

> Se il volume dell'annuncio è troppo basso, ripetere la registrazione. Durante la registrazione, sollevare il ricevitore dell'apparecchio e pronunciare l'annuncio parlando nel ricevitore.

Sul telefono cordless

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SEGRETERIA TEL.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare MESSAGGI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare REGISTRA MEMO.

6 Confermare con **OK**.

7 Per avviare la registrazione, premere ●● Inizio. Attendere il segnale di conferma, quindi iniziare a parlare.

> La registrazione si interrompe premendo ● Finisci.

8 Per terminare la registrazione, premere ●● Fine. La registrazione sarà riprodotta.

9 Terminare la riproduzione con ●● Fine.

10 Per memorizzare la registrazione, premere ●● Si. Con ● No si accede al menu di registrazione.

La comunicazione vocale viene visualizzata come nuovo messaggio.

Modifica delle impostazioni

 Queste funzioni sono disponibili solo sull'apparecchio.

Inserimento del codice VIP

Se i chiamanti selezionano il codice VIP, l'apparecchio continua a squillare anche se la segreteria telefonica ha preso la chiamata. Questa funzione permette di raggiungere il chiamato, anche se questo ha impostato il numero di squilli a zero.

 Il codice VIP deve essere diverso dal codice di accesso per il riascolto a distanza.

1 Premere ▣.

2 Selezionare con ▲/▼ `CODICE VIP`.

3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦⑧ e **OK**.

4 Inserire un codice di quattro cifre.

5 Confermare con **OK**.

Impostazione della durata di registrazione

La lunghezza dei messaggi in arrivo e delle memo interne può essere limitata.

1 Premere ▣.

2 Selezionare con ▲/▼ `TEMPO REG.`.

3 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑦④ e **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ la durata di registrazione desiderata o il tempo illimitato (automatico).

5 Confermare con **OK**.

6 Fax

Per stampare istruzioni per l'invio di messaggi fax e per le impostazioni del commutatore fax, premere [i] e ④.

Non caricare nell'apparecchio documenti …

... bagnati o corretti con liquido correttore, sporchi o ricoperti da uno strato lucido o patinato;

… scritti con matite morbide, colori, gesso o carboncino;

... parti di giornali o riviste (possono inchiostrare la stampante);

… tenuti insieme da graffette o punti metallici, nastro adesivo o colla

... con fogli adesivi tipo "post-it";

... spiegazzati o strappati.

Utilizzare documenti di formato **A5** o **A4** di peso compreso tra 60 e 100 g/m^2. Si possono caricare **fino a dieci documenti** alla volta.

Per espellere gli originali senza spedirli, premere **STOP**.

Invio di fax

1 Inserire i documenti nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto. Il primo documento ad essere inserito sarà quello in alto.

2 Impostare la risoluzione desiderata. Le opzioni disponibili da scegliere sono: RISOL.: STANDARD (per documenti senza caratteristiche speciali), RISOL.: ALTA (per testi o disegni con caratteri piccoli) e RISOL.: FOTO (per fotografie). Premere ▦. Sul display compare la risoluzione impostata. Per modificare la risoluzione, premere ▦.

Il contrasto preimpostato può essere modificato (vedi anche il Capitolo Impostazioni, pagina 34).

3 Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità.

4 Premere **START**.

Se l'utente è occupato, l'apparecchio ricompone il numero dopo un breve intervallo. Con il tasto **STOP**si interrompe la procedura di invio. Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto in base dalle impostazioni date.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Rubrica telefonica:

1 Premere 📖 **A-Z**

Le voci della rubrica possono essere richiamate premendo **OK**, ①① e **OK**.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Una stessa voce può essere memorizzata più volte con lo stesso nome, ma sotto categorie diverse. Nella rubrica telefonica, dopo la voce compare la lettera iniziale della categoria a cui è stata associata.

Selezione veloce: Premere il tasto di selezione veloce desiderato (**1 … 6**).

Lista di riselezione: Premere ◐. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista dei numeri selezionati.

La lista di riselezione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②② e **OK**.

Lista chiamate: Premere ◐ per almeno due secondi. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista delle chiamate.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②① e **OK**.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLIP; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Invio manuale di un fax

1 Inserire il documento.

2 Premere 🔈.

3 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

4 Premere **START**.

Invio di circolari (Broadcasting)

Un messaggio fax può essere inviato a più destinatari, uno dopo l'altro.

Inserimento di un singolo destinatario

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③④ e **OK**. Il documento sarà letto.

3 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire altri numeri.

6 Confermare con **OK**. Si possono aggiungere fino a 25 destinatari.

7 Premere **START**. L'apparecchio invia il messaggio fax a tutti i destinatari, uno dopo l'altro.

Invio di fax a un gruppo

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ①③ e **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ il gruppo al quale si vuole inviare un fax.

4 Confermare con **OK**.

5 Selezionare con ▲/▼ INVIARE FAX?.

6 Confermare con **OK**.

Se l'apparecchio non riesce ad effettuare l'invio ad uno dei destinatari, il messaggio viene comunque inviato agli altri destinatari. Terminate le chiamate a tutti i destinatari, l'apparecchio riseleziona i numeri che non era riuscito a raggiungere in precedenza.

Trasmissione fax in differita

Per sfruttare le tariffe delle fasce orarie più vantaggiose, oppure nel caso in cui il destinatario sia raggiungibile solo in determinati orari, si può impostare il fax in modo che la trasmissione sia effettuata in un momento successivo (comunque entro le 24 ore).

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③③ e **OK**.

3 Inserire l'ora alla quale si vuole che il documento venga inviato, ad esempio ①④ ⓪⓪ per le ore 14.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

6 **Selezione di una voce memorizzata:** confermare la voce selezionata con **OK**.

7 Premere **START**. L'apparecchio si mette in attesa ed invierà il messaggio fax all'ora indicata. Nel frattempo si può continuare a telefonare o a ricevere messaggi fax.

Per far espellere il documento, premere **STOP**. In questo modo si interrompe la pausa.

Ricezione di fax

Se non sono state apportate modifiche alle impostazioni di fabbrica, i fax ricevuti vengono stampati immediatamente. Se finisce la carta o non è inserita la pellicola di inchiostro, l'apparecchio memorizza le trasmissioni fax in arrivo. Il tasto ⊠↘▤ inizia a lampeggiare. Non appena sarà inserita la carta o una pellicola di inchiostro nuova, i messaggi memorizzati saranno stampati.

Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.

Quando la memoria è piena, non è più possibile ricevere altri messaggi. Sul display compare un messaggio di avvertimento. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

Qualora insorgessero problemi con la stampa dei messaggi fax memorizzati, si può ricorrere ad un codice di servizio (vedi anche Capitolo Assistenza, pagina 47).

Richiamo di fax

Con la funzione di richiamo fax si possono richiamare messaggi fax già pronti nell'apparecchio fax selezionato. Anche nel proprio apparecchio si possono predisporre documenti che potranno essere richiamati da altri apparecchi.

Richiamo diretto di fax

1 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

Per richiamare messaggi fax da un numero in selezione diretta o da un sottoindirizzo, inserire il numero o il sottoindirizzo dopo il numero telefonico. Dopo aver inserito il numero, premere **R**, quindi inserire il numero di selezione diretta o il sottoindirizzo. La seconda parte del numero sarà selezionata non prima che sia stata instaurata la connessione con il numero principale.

2 Premere **START** per almeno due secondi.

Richiamo di fax protetti

Questa funzione permette di richiamare messaggi fax che sono protetti da un codice.

1 Premere **OK**, ③① e **OK**.

2 Inserire il codice.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

5 Premere **START**.

Invio di fax richiamati

⚠ Proteggere i documenti con un codice, per impedirne un richiamo non autorizzato.

Un chiamante che conosce il codice può richiamare il messaggio fax dal vostro apparecchio. Nel frattempo si può continuare a telefonare o a ricevere messaggi fax.

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③② e **OK**.

3 Inserire un codice composto al massimo da 20 caratteri.

4 Confermare con **OK**.

Per far espellere il documento, premere **STOP**. In questo modo si interrompe la pausa.

Utilizzo dei modelli fax

Nell'apparecchio sono memorizzati cinque modelli fax, anche stampabili. Con questi modelli si può preparare, ad esempio, un breve messaggio fax, oppure inviare un invito.

1 Premere **OK**, ④③ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quali modelli stampare.

3 Confermare con **OK**. L'apparecchio stamperà il modello.

4 Compilare il modello e inviarlo come messaggio fax al destinatario desiderato.

7 Copiatrice

Per stampare la guida per la funzione di copia, premere [i] e ⑤.

Utilizzare documenti di formato **A5** o **A4** di peso compreso tra 60 e 100 g/m^2. Si possono caricare **fino a dieci documenti** alla volta.

Inserimento del documento

1 Inserire i documenti nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto. Il primo documento ad essere inserito sarà quello in alto.

2 Impostare la risoluzione desiderata. Le opzioni disponibili da scegliere sono: `RISOL.: STANDARD` (per documenti senza caratteristiche speciali), `RISOL.: ALTA` (per testi o disegni con caratteri piccoli) e `RISOL.: FOTO` (per fotografie). Premere [F]. Sul display compare la risoluzione impostata. Per modificare la risoluzione, premere [F].

Il contrasto preimpostato può essere modificato (vedi anche il Capitolo Impostazioni, pagina 34).

Produzione di una copia

Premere brevemente **COPY**. La copia viene prodotta.

Produzione di più copie

1 Premere **COPY** per almeno due secondi.

2 Scegliere il numero di copie del documento che si vuole produrre (massimo 15 copie).

3 Premere **COPY**.

4 Selezionare con ▲/▼ se il documento debba essere copiato in formato ridotto o ingrandito. L'ingrandimento massimo è del 200% e quello minimo del 50%.

5 Confermare con **OK**. La copia viene prodotta.

Per espellere i documenti senza spedirli, premere **STOP**.

8 SMS

(Questa funzione non è supportata in tutti i paesi e in tutte le reti)

Per stampare le istruzioni per le funzioni SMS, premere [i] e ⑧.

Requisiti per SMS

L'apparecchio è preimpostato per l'utilizzo di servizi SMS (Short Message Service). Il servizio SMS funziona se è attivata la funzione di identificazione del chiamante (CLIP). E' possibile che non si riesca a inviare e ricevere messaggi SMS da un centralino (secondo il paese e la rete in uso).

Qualora si verificassero problemi con la trasmissione di SMS, può darsi che sia stato utilizzato un numero privato o che l'apparecchio sia collegato ad un impianto ISDN di vecchio tipo.

Informarsi presso la propria compagnia telefonica …

... se è necessario registrarsi per il servizio SMS.

... a quali gestori di telefonia mobile si possono inviare messaggi SMS.

… quali costi vengono addebitati.

… quali funzioni sono disponibili.

Invio di SMS

Sull'apparecchio

1 Premere ✉.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑥① e **OK**.

2 Inserire le lettere dal tastierino (vedi stampato). Inserire gli spazi o i caratteri speciali con il tasto ⓪. Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Per cancellare tutto il testo, premere **C** per almeno due secondi.

I caratteri inseribili sono 160. Per stampare il messaggio SMS prima di inviarlo, premere **COPY**.

Gli ultimi cinque messaggi SMS scritti rimangono memorizzati come modelli. Premere ◐ fino a che viene visualizzato il messaggio desiderato.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

Un messaggio SMS può essere inviato fino a cinque destinatari. Dopo aver inserito il numero premere **OK**.

5 Premere ✉. Avrà inizio l'invio del messaggio.

Sul telefono cordless

Invio di SMS

Con ▲/▼ si naviga all'interno del testo. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ☎.

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare SCRIVI SMS.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il testo. Inserire le lettere dal tastierino (vedi stampato). Inserire i singoli caratteri con ⓪ o ⊕#. Premere il tasto corrispondente al carattere tanto a lungo o tante volte fino a che il carattere desiderato compare sul display. I caratteri inseribili sono 160.

Impostare la tastiera in modo da poter inserire caratteri maiuscoli o minuscoli: Premere ●● Opzion. Con ▲/▼ selezionare se inserire caratteri maiuscoli o minuscoli. Confermare con **OK**. Per passare rapidamente da inserimento di caratteri maiuscoli a caratteri minuscoli e viceversa, premere ⊛ per almeno cinque secondi.

Premere ●● Opzion. Selezionare ▲/▼ IMMETTI CAR. per inserire un carattere. Confermare con **OK**.

Premere ●● Opzion. Per eliminare tutto il testo, premere ▲/▼ ANNULLA SMS. Confermare con **OK**. Confermare la cancellazione con ●● Si.

5 Confermare con **OK**.

6 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

7 Confermare con **OK**.

8 Per inviare il messaggio, premere ●● OK. Per modificare di nuovo il messaggio, premere ● MODIFICA.

Il messaggio SMS può essere memorizzato dopo l'invio. Per memorizzare il messaggio, premere ●● Si. Per eliminare il messaggio, premere ● No.

Invio di SMS dalla rubrica telefonica

È possibile selezionare una voce dalla rubrica telefonica e poi richiamare il menu SMS.

1 Per richiamare la rubrica telefonica dell'apparecchio, premere brevemente 📖. Per richiamare la rubrica telefonica del telefono cordless, premere per almeno due secondi 📖.

2 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼.

3 Premere ●● Opzion.

4 Con ▲/▼ selezionare INVIA SMS.

5 Confermare con **OK**. Si aprirà il menu Invio SMS.

SMS a indirizzo e-mail

Un messaggio SMS può essere inviato anche a un indirizzo e-mail.

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare SCRIVI EMAIL.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserie il testo come descritto per l'invio di SMS.

5 Confermare con **OK**.

6 Inserire l'indirizzo e-mail. Tenere premuto ⓪ fino a che compare il carattere @.

Gli indirizzi e-mail non possono contenere spazi.

7 Confermare con **OK**.

8 Per inviare il messaggio, premere ●● OK. Per modificare di nuovo il messaggio, premere ● MODIFICA.

SMS a fax

Un messaggio SMS può essere inviato ad un apparecchio fax, impostandolo come invio fax.

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare SCRIVI FAX.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserie il testo come descritto per l'invio di SMS.

5 Confermare con **OK**.

6 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

7 Si può inserire un titolo (oggetto), che comparirà sull'intestazione del fax inviato.

8 Confermare con **OK**.

9 Per inviare il messaggio, premere ●● OK. Per modificare di nuovo il messaggio, premere ● MODIFICA.

Comunicazione via SMS

Si può impostare la comunicazione automatica via SMS ad un numero telefonico a piacere all'arrivo di chiamate non risposte, messaggi sulla segreteria telefonica, messaggi fax o messaggi SMS.

1 Premere **OK**, ⑥⑤ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di messaggi SMS.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di telefonate senza risposta.

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di messaggi fax.

7 Confermare con **OK**.

8 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di nuovi messaggi sulla segreteria telefonica.

9 Confermare con **OK**.

10 Inserire il numero telefonico al quale si vuole inoltrare la comunicazione SMS.

11 Confermare con **OK**. Sul display compare un messaggio che indica che la comunicazione via SMS è attivata.

Ricezione di SMS

Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.

Gli SMS ricevuti vengono stampati automaticamente. Se la funzione di stampa automatica è stata disattivata, i messaggi SMS vengono memorizzati. L'apparecchio può memorizzare fino a 30 messaggi SMS.

Lettura di SMS

Sull'apparecchio

Lettura di nuovi SMS

Il tasto [✉↘🗎] inizia a lampeggiare quando viene ricevuto un nuovo SMS.

1 Premere [✉↘🗎].

2 Selezionare con ▲/▼ i messaggi SMS.

3 Premere [✉↘🗎]. Si entra così nel menu Lettura SMS.

Richiamo di SMS letti

1 Premere **OK**, ⑥② e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ i messaggi SMS da leggere. I messaggi non letti sono contrassegnati da un asterisco *.

3 Confermare con **OK**.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Per stampare il messaggio SMS, premere **COPY**.

4 Per tornare alla lista degli SMS, premere **STOP**.

Con il tasto **OK** si richiamano altre funzioni SMS.

Sul telefono cordless

Lettura di messaggi SMS

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare LEGGI SMS.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare la memoria messaggi desiderata con ▲/▼. Tra le parentesi compare il numero di messaggi SMS presenti.

NUOVI – Contiene i messaggi non letti

ARCHIV. – Contiene messaggi letti e memorizzati

INVIATI – Contiene messaggi inviati e memorizzati

BOZZE – Contiene messaggi non ancora inviati

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare il messaggio SMS desiderato con ▲/▼.

7 Premere ●● Opzion.

8 Con ▲/▼ selezionare LEGGI.

9 Confermare con **OK**.

Con il tasto ●● Opzion si richiamano altre funzioni SMS.

Modifica del modo di lettura

Un messaggio SMS può essere visualizzato in diversi modi.

1 Selezionare un messaggio SMS da leggere.
2 Premere ●● Opzion.
3 Con ▲/▼ selezionare MODO SMS.
4 Selezionare il modo desiderato con ▲/▼: Scorrimento automatico del testo. Navigazione nel testo con ▲/▼. Visualizzazione di due righe di testo per volta.
5 Confermare con **OK**.

Richiamo di funzioni SMS

Sull'apparecchio

1 Per richiamare altre funzioni SMS durante la lettura di un SMS, premere **OK**.
2 Selezionare un'opzione con ▲/▼: È possibile visualizzare informazioni sul messaggio SMS, stampare ed eliminare il messaggio, inoltrare il messaggio a un altro destinatario oppure inviare una risposta SMS. È possibile tornare alla lista dei messaggi SMS, visualizzare l'SMS precedente o successivo.
3 Confermare con **OK**.

Sul telefono cordless

1 Selezionare un messaggio SMS da leggere.
2 Premere ●● Opzion.
3 Selezionare un'opzione con ▲/▼: Invio di una SMS in risposta. Il messaggio può essere spostato nella cartella archivio, eliminato o inoltrato ad un altro destinatario. Si può richiamare o memorizzare nella rubrica telefonica il numero del mittente.
4 Confermare con **OK**.

Stampa di SMS

1 Premere **OK**, ⑥③ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ quali messaggi SMS si vogliono stampare.

STAMPA: TUTTI – Vengono stampati tutti i messaggi ricevuti e scritti.

STAMPA: RICEVUTI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS ricevuti.

STAMPA: INVIATI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS inviati.

STAMPA: NUOVI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS non ancora letti.

3 Confermare con **OK**.

Per stampare un singolo messaggio SMS, occorre prima richiamarlo. Per stampare il messaggio, premere **COPY**.

Eliminazione di SMS

Sull'apparecchio

Quando la memoria messaggi è piena, non è più possibile ricevere altri messaggi. Cancellare i messaggi SMS in modo da liberare spazio nella memoria.

1 Premere **OK**, ⑥④ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ quali messaggi SMS si vogliono cancellare.

ELIMIN: TUTTI – Vengono eliminati tutti i messaggi ricevuti e scritti.

ELIMINA: LETTI – Vengono eliminati tutti i messaggi SMS letti.

ELIMIN: INVIATI – Vengono eliminati tutti i messaggi SMS inviati.

3 Confermare con **OK**.
4 Confermare la cancellazione con **OK**.

Per eliminare un singolo messaggio SMS, occorre prima richiamarlo. Premere **OK**, quindi con ▲/▼ selezionare ELIMINA. Confermare con **OK**.

Sul telefono cordless

Eliminazione di singoli SMS

1 Selezionare un messaggio SMS da leggere.
2 Premere ●● Opzion.
3 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA.
4 Confermare con **OK**.
5 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Svuotare cartelle di messaggi

Questa funzione permette di eliminare tutti i messaggi SMS contenuti in una cartella messaggi.

1 Premere ✉.

Questa funzione può essere richiamata anche premendo ▲/▼, quindi selezionando ▲/▼ SMS. Confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare CANCELLA TUTTI.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare quale cartella di messaggio si vuole svuotare.
5 Confermare con **OK**.
6 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Modifica delle impostazioni

Queste funzioni sono disponibili solo sull'apparecchio.

Modifica dei numeri di invio e ricezione

Nell'apparecchio sono memorizzati tutti i numeri che servono per inviare e ricevere messaggi SMS. Se si passa ad un'altra compagnia telefonica, occorre modificare tali numeri. L'apparecchio può essere impostato per due provider SMS.

1 Premere **OK**, ⑥⑥ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ quale provider SMS si vuole impostare.
3 Confermare con **OK**.
4 Inserire il numero per l'invio di messaggi SMS.
5 Confermare con **OK**.
6 Inserire il numero per la ricezione di messaggi SMS.
7 Confermare con **OK**.
8 Selezionare con ▲/▼ tramite quale provider si vuole effettuare la trasmissione dei messaggi SMS.
9 Confermare con **OK**.

I messaggi SMS possono essere ricevuti tramite entrambi i gestori.

Disabilitazione della stampa automatica

La stampa automatica dei messaggi SMS può essere disattivata.

1 Premere **OK**, ⑥⑥ e **OK** tante volte fino a che sul display compare STAMPA SMS: SI.
2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
3 Confermare con **OK**.

Attivazione e disattivazione della ricezione di SMS

Se allo stesso collegamento si allaccia un telefono cordless con funzione SMS, l'individuazione dell'apparecchio abilitato alla ricezione dei messaggi SMS dipende dal costruttore. Solo uno dei due apparecchi può infatti ricevere un messaggio SMS in arrivo. Provare a disattivare la ricezione di SMS dal telefono cordless. Qualora ciò non fosse possibile, disattivare la ricezione di SMS dall'apparecchio. Se la ricezione di SMS è stata disattivata, si può comunque continuare a inviare messaggi SMS.

Disattivazione della ricezione di SMS

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.
2 Inserire il codice di servizio ③①②⓪⑦.
3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ SICURO: SI.
5 Confermare con **OK**.

⚠ Con SICURO: NO si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

Attivazione della ricezione di SMS

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.
2 Inserire il codice di servizio ④①②⓪⑥.
3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ SICURO: SI.
5 Confermare con **OK**.

⚠ Con SICURO: NO si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

9 Gioco e divertimento

Per stampare le istruzioni per le funzioni di gioco e divertimento, premere [i] e ⑦.

Sudoku

Sudoku è un gioco numerico giapponese. Il campo di gioco è formato da quadrati 3 × 3 suddivisi in campi 3 × 3. All'inizio del gioco sono già dati più o meno numeri, secondo il livello di difficoltà del gioco. Lo scopo del gioco consiste nel distribuire i numeri da 1 a 9 sul campo di gioco, in modo che ogni numero si trovi esattamente una sola volta in ogni riga, in ogni colonna ed in ognuno dei novi blocchi. Esiste una sola soluzione.

Viene memorizzata la soluzione del gioco stampato per ultimo. Le soluzioni dei giochi precedenti non sono più disponibili.

Stampa del gioco

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare `SUDOKU:NUOVO`.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare il livello di difficoltà.
5 Confermare con **OK**.
6 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
7 Confermare con **OK**.
8 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
9 Confermare con **OK**.

Ristampa dell'ultimo gioco

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare `SUDOKU:ULTIMO`.
3 Confermare con **OK**.
4 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
5 Confermare con **OK**.
6 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
7 Confermare con **OK**.

Stampa della soluzione

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare `SUDOKU:SOLUZIONE`.
3 Confermare con **OK**.

10 Impostazioni sull’apparecchio

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con **STOP**.

Inserimento di data e ora

1 Premere **OK**, ⑨① e **OK**.
2 Inserire l’ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per indicare le ore 14.
3 Inserire la data (giorno, mese e anno in due cifre), ad esempio ⓪⑧ ⓪⑥ ⓪⑦ per indicare l’8 giugno 2007.
4 Confermare con **OK**.

Controllare l’impostazione di ora e data dopo un’interruzione di corrente, anche di breve durata. Confermare con **OK**.

Selezione della lingua

1 Premere **OK**, ⑨② e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata per il display.
3 Confermare con **OK**.

Impostazione del paese

Impostare il paese in cui viene utilizzato l’apparecchio, altrimenti non sarà possibile conformare l’apparecchio alla rete telefonica. Se il paese desiderato non è presente nell’elenco, è necessario selezionare un’altra impostazione e utilizzare il cavo telefonico corretto per il paese. Rivolgersi al rivenditore.

Quando si seleziona un paese nuovo, tutte le impostazioni vengono ripristinate su quelle impostate in fabbrica per il relativo paese. I dati memorizzati non vengono cancellati. Controllare la riga di intestazione del numero inserito.

1 Premere **OK**, ⑨③ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ il paese in cui viene utilizzato l’apparecchio.
3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ `SICURO: SI`.
5 Confermare con **OK**.

Inserimento di numeri

Nome e numero dell’utente saranno inviati sul bordo superiore di ogni pagina (intestazione), insieme a data, ora e numero di pagina.

1 Premere **OK**, ⑨④ e **OK**.
2 Inserire il proprio numero. Per inserire il segno più, usare i tasti # o *.
3 Confermare con **OK**.

Inserimento dei nomi

1 Premere **OK**, ⑨⑤ e **OK**.
2 Inserire il proprio nome. Inserire le lettere dal tastierino (vedi stampato). Inserire i caratteri speciali con il tasto ⓪. Premere il tasto corrispondente al carattere tante volte fino a che la lettera o il carattere speciale compare sul display.
3 Confermare con **OK**.

Regolazione del contrasto

Per la copia e la stampa dei messaggi fax sono disponibili diversi livelli di contrasto.

1 Premere **OK**, ④④ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ il contrasto desiderato:

`CONTR.: CHIARO` – Per stampa più chiara

`CONTR.: NEUTRO` – Per tutti i tipi di modello (anche testo bianco su fondo nero)

`CONTR. OTTIMIZ.` (impostazione di fabbrica) – Ottimizzazione del contrasto per stampa di testo e foto

`CONTR.: SCURO` – Per stampa più scura

3 Confermare con **OK**.

Riduzione della velocità di trasmissione

L’apparecchio adatta la velocità di trasmissione alla qualità della linea. Quest’operazione può durare un certo tempo, in particolare in caso di collegamenti oltre oceano. Se si inviano messaggi fax in reti con scarsa qualità di linea, si consiglia di impostare una velocità di trasmissione inferiore.

1 Premere **OK**, ③⑧ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ se si vuole impostare una velocità di invio inferiore.
3 Confermare con **OK**.

Abilitazione e disabilitazione dell’adattamento pagine

I messaggi fax in arrivo vengono stampati in formato ridotto per non rischiare la perdita di informazioni.

1 Premere **OK**, ③⑦ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare se si vuole abilitare o disabilitare la funzione di adattamento pagine.
3 Confermare con **OK**.

Impostazione dei toni di suoneria

Selezione del tono di suoneria

I tipi di squillo disponibili tra cui scegliere sono dieci.

1 Premere **OK**, ⑤⑤ e **OK**.
2 Con i tasti numerici da ⓪ a ⑨ selezionare un tipo di squillo. Regolare il volume con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**.

Regolazione del volume

Il volume degli squilli può essere regolato quando l'apparecchio sta squillando o quando si imposta il tono. Con i modi ☀ (Giorno) o ☾ (Notte) si memorizzano diversi volumi (vedi anche il capitolo Impostazione del commutatore fax).

Regolare il volume con ▲/▼ mentre l'apparecchio sta squillando.

Impostazione del commutatore fax

Il commutatore fax dell'apparecchio distingue fra messaggi fax e chiamate telefoniche. I messaggi fax vengono ricevuti automaticamente, le conversazioni telefoniche vengono accettate – anche su apparecchi aggiuntivi collegati. Durante la verifica, l'apparecchio continua a squillare.

Si può stabilire separatamente per le modalità ☀ (giorno) e ☾ (notte) quante volte l'apparecchio deve squillare prima di prendere la linea. È dunque possibile ricevere i messaggi fax di notte in modalità silenziosa, per non essere disturbati.

Per passare dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa, premere ⏻/☼/☾. Se è attivato il timer ⏲, l'apparecchio passa tra le modalità ☀ (giorno) e ☾ (notte) alle ore stabilite.

Impostazione della modalità Giorno

1 Premere **OK**, ⑤① e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ il numero di squilli per la segreteria telefonica. Dopo questo numero di squilli, la segreteria telefonica incorporata si inserisce.
3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ il numero di squilli per il commutatore fax. Dopo questo numero di squilli, il commutatore fax si inserisce e distingue tra trasmissioni fax e chiamate telefoniche. Durante la verifica, l'apparecchio continua a squillare.
5 Confermare con **OK**.
6 Regolare il volume con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.

Selezionando l'opzione 5/2 per il numero di squilli della segreteria telefonica, se sono stati ricevuti nuovi messaggi, la segreteria si inserirà dopo due squilli. Se non sono presenti messaggi nuovi, l'apparecchio squillerà cinque volte. Se l'apparecchio dopo due squilli non prende la linea, significa che non sono stati ricevuti messaggi nuovi. Il riascolto a distanza si chiude senza costi per la telefonata effettuata.

Impostazione della modalità Notte

1 Premere **OK**, ⑤② e **OK**.
2 Eseguire le stesse impostazioni già viste per la modalità Giorno (vedi operazioni da **2** a **7**).

Impostazione del timer

Il timer commuta alle ore impostate tra la modalità ☀ (giorno) e la modalità ☾ (notte).

1 Premere **OK**, ⑤③ e **OK**.
2 Inserire l'ora alla quale si vuole che l'apparecchio commuti su ☀ (giorno), ad esempio ⓪⑥ ⓪⓪ per le ore 6.
3 Confermare con **OK**.
4 Inserire l'ora alla quale si vuole che l'apparecchio commuti su ☾ (notte), ad esempio ②② ⓪⓪ per le ore 22.
5 Confermare con **OK**.

Impostazioni speciali

Ricezione fax silenziosa

Per ricevere fax senza che l'apparecchio squilli, impostare il numero di squilli del commutatore fax a 0.

Disattivazione di tutti gli squilli

Se si desidera non essere disturbati da chiamate in arrivo, ad esempio di notte, si possono impostare entrambi i numeri di squilli a 0. L'apparecchio si porta immediatamente alla ricezione fax silenziosa.

Ricezione manuale di fax

Scegliere tra il numero di squilli del commutatore fax la ricezione manuale dei fax. Le trasmissioni fax saranno rilevate automaticamente dall'apparecchio. La ricezione di fax può essere avviata manualmente premendo il tasto **START**. Questa impostazione risulta particolarmente utile quando si desiderano ricevere i fax tramite un modem collegato al computer.

Stampa di liste e pagine di guida

Stampa della lista delle chiamate

La lista delle chiamate contiene gli ultimi 50 numeri selezionati.

1 Premere **OK**, ④① e **OK**.
2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
3 Confermare con **OK**.
4 **Attivazione della stampa:** Selezionare con ▲/▼, se la lista delle chiamate deve essere stampata subito o dopo 50 chiamate.
5 Confermare con **OK**.

Stampa del rapporto di trasmissione

Terminata la trasmissione l'apparecchio stampa un rapporto in base alle impostazioni date. Qualora si verifichi un errore di trasmissione, viene stampato il rapporto di errore. La stampa del rapporto di trasmissione può comunque essere disattivata.

1 Premere **OK**, ③⑥ e **OK**.
2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
3 Confermare con **OK**.

Stampa del giornale fax

Il giornale fax è una lista degli ultimi dieci messaggi fax ricevuti e inviati.

1 Premere **OK**, ③⑤ e **OK**.
2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
3 Confermare con **OK**.
4 **Attivazione della stampa:** Impostare con ▲/▼, se il giornale fax debba essere stampato immediatamente o dopo dieci trasmissioni.
5 Confermare con **OK**.

Stampa di numeri e voci

La lista dei numeri e delle voce riporta le ultime dieci chiamate ricevute e i numeri selezionati, ma anche le voci e i gruppi memorizzati.

Premere **OK**, ②③ e **OK**. La lista verrà stampata.

Stampa delle pagine di guida

Guida 1 · Panoramica

Per stampare una panoramica delle pagine della guida, premere [i] e ①.

Guida 3 · Rubrica telefonica

Per stampare una panoramica delle funzioni della rubrica e della segreteria telefonica, premere [i] e ③.

Guida 4 · Trasmissione fax

Per stampare istruzioni per l'invio di messaggi fax e per le impostazioni del commutatore fax, premere [i] e ④.

Guida 5 · Copiatrice

Per stampare la guida per la copia, premere [i] e ⑤.

Guida 6 · Lista delle funzioni

Per stampare una lista di tutte le funzioni e impostazioni dell'apparecchio premere [i] e ⑥.

Guida 7 · Gioco e divertimento

Per stampare le istruzioni per le funzioni di gioco e divertimento, premere [i] e ⑦.

Guida 8 · SMS

Per stampare le istruzioni per le funzioni SMS, premere [i] e ⑧.

Avvio della prima installazione

1 Drücken Sie [i] e ②.
2 L'apparecchio stampa una pagina di guida, quindi inizia la procedura di installazione.

Richiesta della versione Firmware

1 Premere **OK**, ④⑦ e **OK**.
2 Sul display compaiono i dati sul modello e il paese impostato.
3 Confermare con **OK**.
4 Saranno visualizzati i dati sulla versione Firmware dell'apparecchio.
5 Confermare con **OK**.

11 Impostazioni sul telefono cordless

Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⌐.

Selezione della lingua

Quando viene registrato sull'apparecchio, il telefono cordless rileva l'impostazione della lingua dell'apparecchio stesso. Per il display del telefono cordless si può comunque impostare un'altra lingua. Sul telefono cordless non sono disponibili tutte le lingue.

Il telefono cordless rileva l'impostazione della lingua, quando questa viene modificata sull'apparecchio (vedi anche il capitolo Impostazioni sull'apparecchio, pagina 34)

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare LINGUA.
4 Confermare con **OK**.
5 Premere ● MODIFICA.
6 Selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata per il display.
7 Confermare con **OK**.

Modifica dello sfondo

(Colour Dect)

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA)
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SFONDO.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare lo sfondo desiderato con ▲/▼.

Per visualizzare gli sfondi, premere ●● Visual. Sfogliare i motivi con ▲/▼. Con ● Indiet. si torna al menu di selezione.

6 Confermare con **OK**.

Modifica dei colori dei menu

(Colour Dect)

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA)
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare AMBIENTE.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare i colori desiderati per i menu con ▲/▼.
6 Confermare con **OK**.

Impostazione dei toni di suoneria

Sul Dect monocromatico

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ scegliere se impostare la suoneria per le chiamate interne o esterne.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare il tono di suoneria desiderato con ▲/▼.
6 Confermare con **OK**.
7 Regolare il volume con ▲/▼.
8 Confermare con **OK**.

Sul Dect a colori

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA)
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ scegliere se impostare la suoneria per le chiamate interne o esterne.
6 Confermare con **OK**.
7 Selezionare il tono di suoneria desiderato con ▲/▼.
8 Confermare con **OK**.
9 Regolare il volume con ▲/▼.
10 Confermare con **OK**.

Attivazione e disattivazione di toni per tasti e segnali

Sul Dect monocromatico

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare BIP.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ scegliere se attivare o disattivare i toni per i tasti, il tono di segnale per livello basso batterie o il tono di conferma per reset del telefono cordless nella stazione di carica.
6 Confermare con **OK**.
7 Per attivare o disattivare la funzione, premere ● MODIFICA.
8 Confermare con **OK**.

Sul Dect a colori

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare PERSONALIZZA)
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare SUONERIA.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare BIP.

6 Confermare con **OK**.
7 Con ▲/▼ scegliere se attivare o disattivare i toni per i tasti, il tono di segnale per livello basso batterie o il tono di conferma per reset del telefono cordless nella stazione di carica.
8 Confermare con **OK**.
9 Per attivare o disattivare la funzione, premere ● MODIFICA.
10 Confermare con **OK**.

Tasti programmabili

Il telefono cordless dispone di due tasti programmabili ● e ●●, ai quali si possono assegnare funzioni per l'accesso rapido. Le funzioni scelte compaiono come testo sul bordo inferiore del display.

Per richiamare la funzione, premere rispettivamente ● o ●●. A questi tasti si possono assegnare le funzioni Segreteria telefonica, Suoneria disattivata, Sveglia, Timer, Blocco tasti, Numero (numero telefonico determinato) o Riselezione.

Programmazione dei tasti

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare TASTI PROG..
4 Confermare con **OK**.
5 Per assegnare una funzione al tasto programmabile sinistro, premere ● MODIFICA.
6 Selezionare la funzione desiderata con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.
8 Per assegnare una funzione al tasto programmabile destro, premere ● MODIFICA.
9 Selezionare la funzione desiderata con ▲/▼.
10 Confermare con **OK**.

Ricezione e riaggancio automatico

Queste funzioni permettono di ricevere o terminare una conversazione telefonica prelevando il telefono cordless dalla stazione di carica o riposizionandolo nella stazione di carica.

Attivazione e disattivazione della ricezione automatica

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare RISPOSTA.AUTOM.
4 Confermare con **OK**.
5 Attivare o disattivare la funzione con ● MODIFICA.
6 Confermare con **OK**.

Attivazione e disattivazione del riaggancio automatico

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare RIAGGANC.AUTOM.
4 Confermare con **OK**.
5 Attivare o disattivare la funzione con ● MODIFICA.
6 Confermare con **OK**.

Ripristino del telefono cordless

Questa funzione permette di cancellare tutte le impostazioni personalizzate, quali toni di suoneria o tasti programmati, e di ripristinare il telefono cordless alle impostazioni di fabbrica. I dati memorizzati non vengono cancellati.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.
4 Confermare con **OK**.
5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..
6 Confermare con **OK**.
7 Con ▲/▼ selezionare RESET PORTATIL.
8 Confermare con **OK**.
9 Confermare la cancellazione con ●● Si.

Visualizzare delle liste delle chiamate e degli eventi

Le liste delle chiamate contengono gli ultimi numeri selezionati, le chiamate in arrivo e altri eventi, quali messaggi e chiamate in uscita.

Richiamo liste delle chiamate

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare CHIAMATE.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ scegliere da quale lista si vuole selezionare un numero.
4 Confermare con **OK**.
5 Selezionare un numero con ▲/▼.
6 Premere ●● Opzion.
7 Selezionare un'opzione con ▲/▼: Si possono visualizzare i dettagli delle chiamate, chiamare i numeri, memorizzare i numeri nella rubrica telefonica o cancellarli dalla lista, inviare un SMS al numero o cancellare tutti i numeri della lista.
8 Confermare con **OK**.

Richiamo di eventi

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare CHIAMATE.
2 Confermare con **OK**.
3 Con ▲/▼ selezionare EVENTI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare VISTA.

6 Confermare con **OK**.

7 Selezionare il numero o il messaggio desiderato con ▲/▼.

8 Confermare con **OK**.

Impostazione della visualizzazione sul display

Si può impostare se far visualizzare sul display un messaggio che informa della presenza di eventi nuovi (messaggi, chiamate in arrivo).

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare CHIAMATE.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare EVENTI.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare se attivare o disattivare la funzione.

6 Confermare con **OK**.

12 Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi

Impostazione di collegamenti e servizi telefonici

Centralini

I centralini (PABX) sono sistemi diffusi in molte aziende ed in alcune strutture private. Per passare da un centralino alla linea telefonica pubblica (PSTN), è necessario selezionare un prefisso.

Un telefono aggiuntivo collegato ad una stessa presa telefonica insieme all'apparecchio, non può essere considerato un centralino.

1 Premere **OK**, ⑨⑥ e **OK**.

2 In alcuni paesi è possibile impostare la modalità di selezione a impulsi o a multifrequenza (toni DTMF). Selezionare con ▲/▼ la modalità di selezione desiderata.

   Utilizzare la selezione a impulsi, solo se la linea telefonica in uso non è ancora abilitata per la procedura di selezione a multifrequenza.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ se l'apparecchio deve essere attivato da un centralino.

5 Confermare con **OK**.

6 **Impostare il centralino**: Inserire il codice necessario per passare alla rete telefonica pubblica. Normalmente si tratta di ⓪.

7 Alla fine, l'apparecchio verifica la disponibilità della linea telefonica. Confermare con **OK**.

8 L'apparecchio verifica se è possibile effettuare un collegamento con la rete telefonica pubblica. Qualora non fosse possibile instaurare questo collegamento, verrà richiesto di ripetere l'inserimento.

In alcuni casi il codice di accesso alla linea esterna può essere un numero diverso o un numero o a due cifre. Negli impianti telefonici di vecchio tipo, il codice può essere R (= Flash). Per inserire questo codice, premere **R**. Qualora non fosse possibile ottenere il collegamento alla rete telefonica pubblica, contattare il gestore dell'impianto telefonico in uso.

Collegamento DSL

Se si utilizza un modem DSL: collegare l'apparecchio dopo il modem! Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni d'uso dell'impianto ISDN in uso.

Collegamento ISDN

I dettagli sulla connessione ISDN si trovano nelle istruzioni fornite con l'adattatore terminale o il router di selezione.

Mailbox vocale

Non è prevista la possibilità di utilizzare contemporaneamente la funzione di segreteria telefonica della società telefonica (mailbox vocale) e la ricezione di fax sull'apparecchio. Disattivare la funzione mailbox per la linea telefonica, oppure impostare sull'apparecchio il numero di squilli del commutatore fax a meno di 5 (vedi anche il capitolo Impostazione del commutatore fax, pagina 35. Quando il commutatore fax rileva la chiamata, la mailbox del gestore non si attiva più. Richiedere informazioni alla propria compagnia telefonica.

Connessione e disconnessione di telefoni cordless aggiuntivi

Il telefono cordless normalmente è registrato in fabbrica sull'apparecchio. Nel modo iniziale premere **OK**. Sul display viene visualizzata la stazione base e il numero con il quale è registrato il telefono cordless.

Se è stato acquistato un modello con più di un telefono cordless, sull'apparecchio è stato registrato in fabbrica solo un cordless. Inserire le batterie come descritto in precedenza, e registrare i telefoni cordless sull'apparecchio (si veda al riguardo anche il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 40).

Sull'apparecchio in uso si possono registrare complessivamente fino a sei telefoni cordless. Si garantisce un utilizzo ottimale di tutte le funzioni solo se come telefoni cordless aggiuntivi si utilizzano esclusivamente telefoni del tipo originale. I telefoni cordless originali sono reperibili presso il nostro servizio di ordinazione o i rivenditori specializzati.

I telefoni cordless aggiuntivi devono essere GAP compatibili.

Registrazione del telefono cordless

Per registrare un telefono cordless occorre innanzitutto portare in modo di registrazione prima il telefono cordless, quindi l'apparecchio (stazione base).

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. BASE.

8 Confermare con **OK**.

9 Confermare con ●● Si. Il telefono cordless si porta in modo registrazione.

10 Sull'apparecchio premere **OK**, ⑧② e **OK**.

11 Confermare il codice pin preimpostato (0000) con **OK**.

Il telefono cordless viene registrato automaticamente. Questa procedura può durare alcuni minuti. Al termine sul display del telefono cordless viene visualizzato il numero con il quale il cordless è registrato sull'apparecchio.

Per la registrazione di altri telefoni cordless sull'apparecchio, procedere analogamente a quanto descritto in precedenza. Qualora si incontrassero difficoltà durante la registrazione, scollegare tutti i cordless, quindi ripetere la procedura di registrazione per un cordless alla volta.

Disconnessione del telefono cordless

Sull'apparecchio

1 Premere **OK**, ⑧③ e **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless che si vuole sconnettere.

3 Confermare con **OK**. L'apparecchio interrompe il collegamento con il telefono cordless.

Sul telefono cordless

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. BASE.

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare CANC.PORTATILE.

8 Confermare con **OK**.

9 Con ▲/▼ selezionare il telefono cordless che si vuole sconnettere.

10 Confermare con **OK**.

11 Confermare la disconnessione con ●● Si. Il collegamento con l'apparecchio viene interrotto.

Registrazione del telefono cordless su altri apparecchi

Un telefono cordless può essere registrato su un numero massimo di quattro apparecchi (stazioni base) diversi.

Sull'apparecchio

1 Registrare il telefono cordless sul primo apparecchio come già descritto.

2 Sull'altro apparecchio premere **OK**, ⑧② e **OK**.

3 Confermare il codice pin preimpostato (0000), oppure inserire un altro codice pin.

Il codice pin può essere identico al codice pin del primo apparecchio.

4 Confermare con **OK**.

Sul telefono cordless

5 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

8 Confermare con **OK**.

9 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..

10 Confermare con **OK**.

11 Con ▲/▼ selezionare REG. PERSON..

12 Confermare con **OK**.

13 Selezionare l'altro apparecchio (stazione base) con ▲/▼.

14 Confermare con **OK**.

15 Confermare il nome della stazione base, oppure inserire un nome nuovo.

16 Confermare con **OK**.

17 Inserire lo stesso codice pin già inserito per l'altro apparecchio.

18 Confermare con **OK**.

19 Con ▲/▼ selezionare il numero con il quale si vuole registrare il telefono cordless sull'altro apparecchio.

20 Confermare con **OK**.

Impostazione della base preferita

Con questa funzione, se il telefono cordless è registrato su diversi apparecchi fax, è possibile stabilire da quale apparecchio (stazione base) si sta telefonando. Con AUTO il telefono cordless si imposta automaticamente sul rispettivo apparecchio.

1 Premere ▲/▼, quindi con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZIONI.

2 Confermare con **OK**.

3 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ.AVANZ.

4 Confermare con **OK**.

5 Con ▲/▼ selezionare IMPOSTAZ. TEL..

6 Confermare con **OK**.

7 Con ▲/▼ selezionare PRIORITÀ BASE.

8 Confermare con **OK**.

9 Premere ● MODIFICA.

10 Selezionare con ▲/▼ l'apparecchio al quale si vuole assegnare la priorità, oppure selezionare l'impostazione automatica.

11 Confermare con **OK**.

Collegamento di apparecchi aggiuntivi

Su una stessa linea telefonica si possono attivare altri apparecchi, quali segreterie telefoniche, modem o contascatti.

Collegamento all'apparecchio

All'apparecchio si possono collegare apparecchi aggiuntivi. Inserire il cavo telefonico dell'apparecchio aggiuntivo nella presa **EXT** (collegamento RJ-11) dell'apparecchio.

Consigliamo di effettuare un collegamento diretto all'apparecchio, poiché così il commutatore fax può funzionare in modo ottimale e controllare gli apparecchi aggiuntivi.

Collegamento alla linea telefonica

Se alla stessa presa telefonica sono collegati più apparecchi, il commutatore fax funziona solo se l'apparecchio è il primo della serie. Rispettare la successione corretta.

Utilizzo di telefoni aggiuntivi (Easylink)

La funzione Easylink permette di controllare l'apparecchio con telefoni aggiuntivi. Per utilizzare la funzione è necessario impostare i telefoni aggiuntivi sulla selezione in multifrequenza (toni DTMF); si veda al riguardo anche il manuale d'istruzione del telefono aggiuntivo.

Avvio della ricezione fax

Se sollevando il ricevitore da un apparecchio aggiuntivo si riscontra che sta ricevendo un messaggio fax (fischio o muto), si può avviare la ricezione del fax premendo dal telefono aggiuntivo ⊛⑤, oppure dall'apparecchio il tasto **START**.

Prendere la linea

Se si prende la linea da un telefono aggiuntivo e l'apparecchio continua a squillare o tenta di ricevere dei fax, si può scollegare l'apparecchio dalla linea. Premere ⊛⊛sul telefono aggiuntivo.

Modifica del codice

Modificare i codici, solo se assolutamente necessario. I codici devono iniziare con ⊛ o ⊕ ed essere diversi tra loro.

1 Premere **OK**, ⑤④ e **OK**.
2 Inserire il codice nuovo per avviare la ricezione di fax.
3 Confermare con **OK**.
4 Inserire il codice nuovo per prendere la linea da un apparecchio aggiuntivo.
5 Confermare con **OK**.

13 Assistenza

Qualora insorgessero problemi, seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

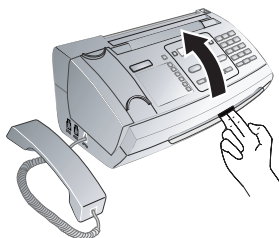
Sostituzione della pellicola d'inchiostro

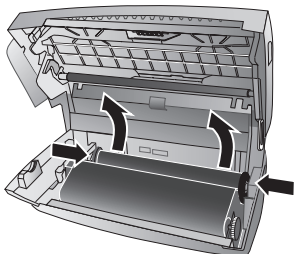
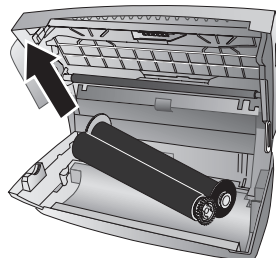
Utilizzare esclusivamente materiali di consumo originali. Questi materiali sono reperibili presso negozi specializzati o tramite il nostro servizio d'ordinazione. Materiali di consumo non originali possono danneggiare l'apparecchio.

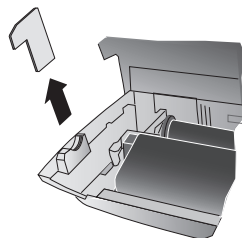
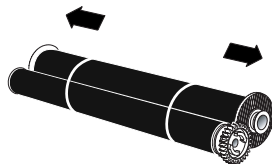
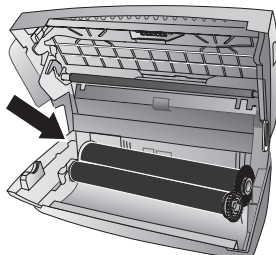
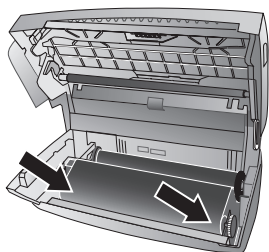
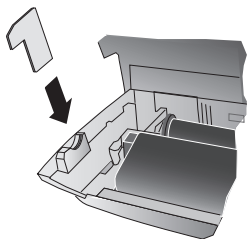
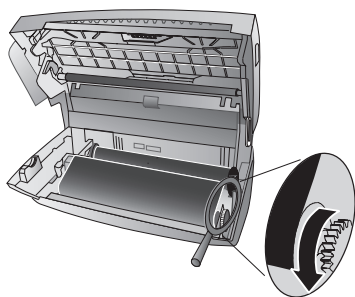
Seguire le istruzioni riportate sull'imballo dei materiali di consumo.

Per poter ricevere o copiare documenti, è necessario che nell'apparecchio sia inserita una pellicola di inchiostro. L'apparecchio viene fornito con una pellicola di inchiostro in omaggio da utilizzare per la stampa di alcune pagine di prova. Per questa pellicola non è necessaria la scheda Plug'n'Print, cioè il chip con le informazioni sulla capacità della pellicola. Per tutte le pellicole successive che saranno inserite nell'apparecchio, sarà necessario caricare la memoria di livello con la scheda Plug'n'Print fornita con l'apparecchio.

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Afferrare il rotolo posteriore della pellicola d'inchiostro e appoggiarlo davanti al rotolo anteriore.

4 Rimuovere entrambi i rotoli dall'apparecchio. La pellicola d'inchiostro non è riutilizzabile.

Sulle pellicole d'inchiostro usate si riconoscono le tracce dei messaggi e delle copie stampati. Avere cura di proteggere i dati, quando si smaltiscono le pellicole di inchiostro usate.

5 Sfilare la scheda Plug'n'Print dallo slot sulla sinistra, accanto all'alloggiamento della pellicola. La scheda Plug'n'Print non è riutilizzabile.

6 Rimuovere con cautela i nastri di gomma dalla pellicola di inchiostro nuova. Evitare di danneggiare la pellicola!

7 Inserire il rotolo più grande con la pellicola d'inchiostro nell'alloggiamento posteriore. Il rotella dentata di colore blu deve trovarsi sulla destra.

8 Inserire il rotolo più piccolo senza pellicola d'inchiostro nell'alloggiamento anteriore. Inserire rotella dentata di colore blu a destra e il perno a sinistra negli appositi incavi laterali.

9 Staccare il chip dalla scheda Plug'n'Print. Infilare il chip nello slot a sinistra, accanto all'alloggiamento della pellicola d'inchiostro.

10 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.

11 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Informazione sulla pellicola d'inchiostro residua

1 Premere **OK**, ④⑥ e **OK**.

2 Sul display viene visualizzato il numero di pagine che si possono ancora stampare con la pellicola d'inchiostro.

3 Per ritornare al modo iniziale, premere **STOP**.

Quando la pellicola d'inchiostro si esaurisce o non è inserita nell'apparecchio, sul display viene visualizzato l'avvertimento corrispondente.

Sostituzione delle batterie nel telefono cordless

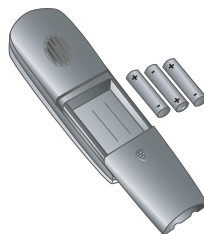
1 Per disattivare il telefono cordless, premere ⌒ per almeno due secondi.

2 Aprire lo scomparto delle batterie sul retro del telefono cordless sfilando verso il basso il coperchio.

3 Togliere le batterie scariche.

Smaltire le batterie usate in conformità con le prescrizioni sul riciclaggio in vigore nel paese d'uso.

4 Inserire le batterie nuove nell'apposito scomparto, avendo cura di rispettare la polarità, come indicato sul disegno riportato nello scomparto.

⚠ Non utilizzare **mai** batterie monouso nel telefono cordless. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

5 Posizionare il coperchio sullo scomparto e spingerlo verso l'alto fino a che scatta in posizione.

6 Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

⚠ Non inserire mai il telefono cordless senza batterie nella stazione di carica.

Lasciare il telefono cordless nella stazione di carica per almeno 12 ore. Durante la carica le batterie possono riscaldarsi leggermente; tale fenomeno non è pericoloso.

Visualizzazione del livello di carica delle batterie

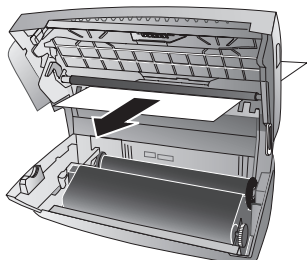
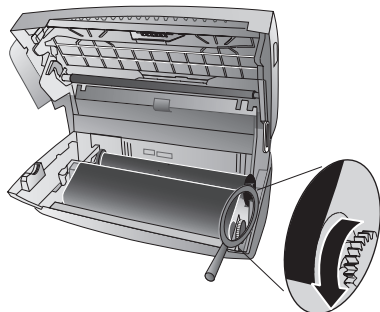
L'indicatore di carica sul display indica il livello di carica delle batterie. Se il livello di carica è basso, l'illuminazione del display viene disattivata e la funzione viva voce non è più disponibile. Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.

Rimozione di inceppamenti di carta

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall’apparecchio.

2 Aprire l’apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall’impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l’apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull’apparecchio, potrebbe causare ferite.

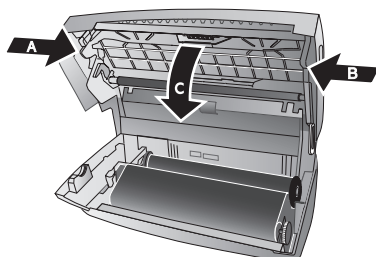
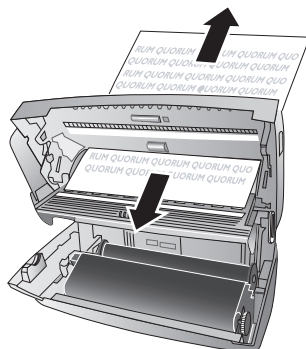
3 Estrarre con cautela la carta.

4 Per tendere la pellicola d’inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.

5 Chiudere l’apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

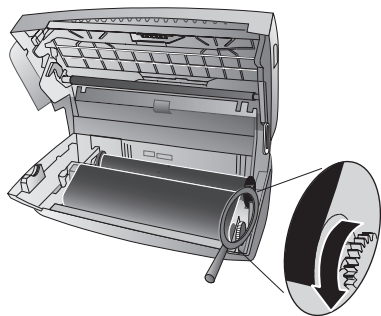
Rimozione di documenti inceppati

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall’apparecchio.

2 Aprire l’apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall’impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l’apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull’apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Aprire il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto spingendo verso l’interno prima il sostegno (**A**), quindi l’altro sostegno (**B**). Il coperchio (**C**) si ribalta verso il basso.

4 Tirare con cautela il documento in avanti o indietro per estrarlo dall’apparecchio.

5 Chiudere il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto documenti. I due sostegni devono innestarsi saldamente.

6 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.

7 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Pulizia

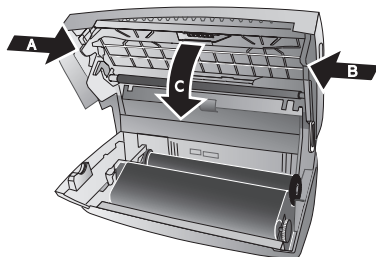
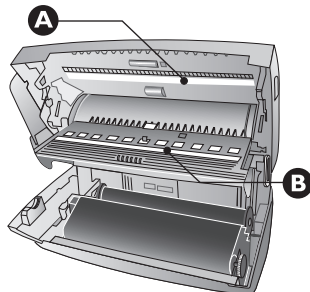
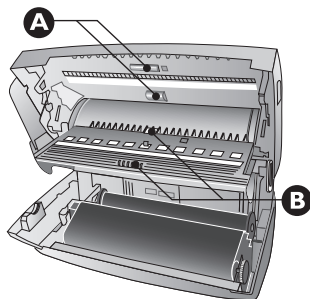
⚠ Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Utilizzare un panno morbido, non sfilacciato. Non utilizzare detergenti liquidi o facilmente infiammabili, quali spray, abrasivi, lucidanti, alcool, eccetera. Non consentire che l'umidità penetri all'interno dell'apparecchio.

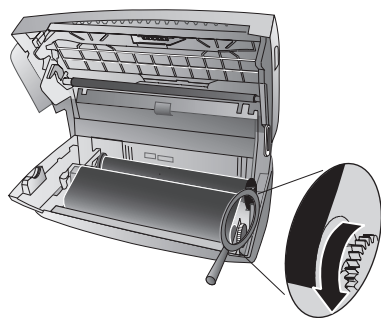
Tramite il nostro Call Center si possono ordinare fogli di pulizia fax speciali, disponibili come accessorio. Caricare un foglio nel vassoio d'inserimento documenti. Premere **STOP**; il foglio sarà espulso. Ripetere questa operazione alcune volte.

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Aprire il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto spingendo verso l'interno prima il sostegno (**A**), quindi l'altro sostegno (**B**). Il coperchio (**C**) si ribalta verso il basso.

4 Strofinare leggermente con un panno la faccia superiore del vetro dello scanner (**A**) e la faccia inferiore della guida documenti/pellicola scanner (pellicola di plastica bianca (**B**).

5 Pulire la faccia inferiore dei rulli di inserimento (**A**) e dei loro appoggi (**B**) con un panno morbido, non sfilacciato, imbevuto con alcool detergente (96%). Ruotare i rulli di inserimento in modo da poterne pulire l'intera superficie.

6 Chiudere il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto documenti. I due sostegni devono innestarsi saldamente.

7 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.

8 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Utilizzo dei codici di servizio

I codici di servizio cancellato le impostazioni modificate e ripristinano l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica. Questa operazione può essere necessaria, quando l'apparecchio reagisce diversamente a come ci si aspettava dopo aver apportato delle modifiche.

⚠ Utilizzare i codici di servizio, solo se assolutamente necessario. Alcuni codici di servizio eliminano anche i messaggi e le voci della rubrica telefonica già memorizzati.

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.

2 Inserire un codice di servizio:

⑦①①⑦ – Cancella tutte le impostazioni modificate e tutti i dati memorizzati. L'apparecchio viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica e inizia la procedura di prima installazione.

⑦①④⓪ – Cancella tutte le impostazioni modificate. I messaggi fax memorizzati e le voci della rubrica telefonica restano memorizzati.

⑦②②⑦ – Se ci sono problemi con la stampa, cancella i messaggi fax memorizzati

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▴/▾ selezionare `SICURO: SI`.

5 Confermare con **OK**.

⚠ Con `SICURO: NO` si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

Guida rapida

Qualora si riscontrasse un problema che non può essere risolto con le descrizioni contenute in questo manuale (vedi anche la guida seguente), procedere come segue.

1 Staccare la spina di corrente.

2 Attendere almeno dieci secondi e inserire di nuovo la spina nella presa.

3 Se l'errore dovesse ripetersi, rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica ai clienti o al rivenditore di fiducia. Seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Generalità	
Sul display lampeggiano ora e data.	Controllare l'impostazione di ora e data dopo un'interruzione di corrente, anche di breve durata. Confermare con **OK**.

Problemi con la trasmissione fax o la stampa	
I documenti inviati arrivano con qualità scarsa.	Modificare la risoluzione da `RISOL.: STANDARD` a `RISOL.: ALTA` oppure`RISOL.: FOTO`. Modificare il contrasto. Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti. Controllare l'apparecchio facendo una copia del documento. Se l'apparecchio è a posto, può darsi che sia difettoso l'apparecchio fax dell'altro utente.
L'apparecchio stampa strisce nere durante l'invio o la stampa.	Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti.
La copia risulta bianca.	Inserire il documento nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto.

Problemi con la trasmissione fax o la stampa	
La stampa si interrompe.	Inceppamento della carta o dei documenti, carta o pellicola inchiostro esaurita. Seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore. Dopo la stampa di più pagine, può inserirsi una breve pausa. L'apparecchio prosegue automaticamente la stampa.
Nessuna stampa	Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.
I documenti sono inseriti in modo non corretto.	Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti.

Problemi di collegamento	
L'apparecchio squilla una volta, resta muto per alcuni secondi, quindi riprende a squillare.	Si tratta di un comportamento assolutamente normale. Dopo il primo squillo il commutatore fax verifica la chiamata. Se si tratta di una telefonata, il telefono continua a squillare.
Nessun segnale di selezione	Controllare l'installazione dell'apparecchio. Collegare il cavo telefonico alla presa contrassegnata **LINE**. Inserire la spina telefonica nella presa telefonica di rete.
Le trasmissioni fax vengono interrotte costantemente.	Provare ad inviare manualmente il fax: premere 🕪, quindi selezionare il numero. Se il destinatario ha installato una segreteria telefonica, attendere il suono di avviso. Premere **START**. Può darsi che l'apparecchio del destinatario non sia pronto alla ricezione.
Dal ricevitore si avverte un fischio o assenza di segnali.	La chiamata è una trasmissione fax: premere **START** sull'apparecchio. Premere ⊛⑤ sul telefono aggiuntivo. Riagganciare il ricevitore.
Nessuna ricezione di fax	Probabilmente la società telefonica ha attivato una funzione di segreteria telefonica sulla linea in uso (mailbox vocale). Disattivare la funzione mailbox, oppure impostare sull'apparecchio il numero di squilli del commutatore fax a meno di 5. Richiedere informazioni alla propria compagnia telefonica.

Problemi con il telefono cordless	
Il display visualizza solo il livello di carica delle batterie.	Controllare se il telefono cordless funziona ed è registrato sull'apparecchio. Spegnere il telefono cordless. Aprire il coperchio del vano batterie sul retro. Rimuovere e inserire di nuovo le batterie. Chiudere il vano e riaccendere il telefono cordless.
Nessun segnale di selezione	Il telefono cordless non è registrato sull'apparecchio o non rientra nel suo campo di ricezione.
Impossibile accendere il telefono cordless.	Inserire il telefono cordless nella stazione di carica.
Dopo dodici ore di permanenza nella stazione di carica, non si riesce comunque ad accendere il telefono cordless.	Sostituire le batterie nel telefono cordless (vedi anche il capitolo Assistenza, pagina 44).

14 Allegato

Caratteristiche tecniche

Dimensioni (L x A x P) .... 313 × 129 × 197 mm
Peso .... 1,9 kg
Alimentazione elettrica .... 220 – 240 V~ / 50 – 60 Hz
Potenza assorbita Modalità stand-by: < 1,5 W (senza Dect)
.... Modalità stand-by: < 2,5 W (con Dect)
.... Trasmissione: < 20 Watt
Condizioni ambiente consigliate .... 18 – 28 ºC
.... Umidità relativa 20 – 80 % (senza condensa)

Conformità alle normative

Sicurezza: EN60950-1
Emissione .... EN55022 Classe B
Immunità EN55024

Carta

Capacità .... 50 fogli
Formato .... A4 · 210 × 297 mm
Spessore .... 0,07 – 0,11 mm
Peso .... 60 – 90 g/m^2

Vassoio inserimento documenti

Capacità .... 10 fogli
Larghezza .... 148 – 212 mm
Lunghezza .... 100 – 600 mm
Spessore .... 0,06 – 0,15 mm

Telefono

Tipo di collegamento .... PSTN · PABX
Selezione a toni/a multifrequenza (secondo il paese d'uso)
Rubrica telefonica .... 200 voci

Fax

Tipo .... Gruppo 3
Compatibilità .... ITU-T T.30
Compressione dati .... MH · MR
Modulazione .... V.17 · V.29 · V.27ter · V.21
Velocità di trasmissione .... 14.000 bps

Scanner

Ampiezza scansione .... 212 mm
Risoluzione orizzontale .... 8 punti/mm
Risoluzione verticale .... Standard: 3,85 linee/mm
.... Fine: 7,7 linee/mm

Memoria messaggi

Messaggi fax ... fino a 50 pagine (lettera di testo standard)
Messaggi SMS .... fino a 30 messaggi SMS
Messaggi vocali .... fino a 30 minuti

Telefono cordless

Batterie .... AAA NiMH
Durata in conversazione .... fino a 10 ore
Durata in stand-by .... fino a 120 ore
Portata .... fino a 50 m (all'interno di edifici)
.... fino a 300 m (all'aperto)

Con riserva di apportare modifiche alle specifiche tecniche senza preavviso.

Garanzia

All'inizio di Aprile 2002, Sagem SA ha acquistato l'attività Fax di Philips. Sagem é ormai il primo Costruttore europeo di Fax ed offre una gamma completa di terminali fax, Internet et SMS, multifunzioni e server, coprendo i bisogni di tutta la clientela, dal privato alla grande industria.

Per qualsiasi utilizzo della garanzia, Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore presentandogli la prova d'acquisto che Vi ha consegnato. In caso di guasto, sarà lui che potrà consigliarVi. Nel caso in cui l'apparecchio sia stato acquistato direttamente presso la SAGEM SA, si applicheranno le seguenti disposizioni:

A L'apparecchio è garantito (relativamente ai suoi componenti ed al costo della manodopera) dalla SAGEM SA per un periodo di un anno dalla data della consegna contro qualsiasi difetto di fabbricazione. Durante questo periodo tutti gli apparecchi difettosi saranno riparati gratuitamente (con esclusione della riparazione di altri tipi di danni); a tal fine il Cliente dovrà inviare, a proprie spese, l'apparecchio difettoso all'indirizzo che gli sarà indicato dal servizio assistenza SAGEM SA il cui numero di telefono compare sul documento di consegna. Nel caso in cui il Cliente non abbia sottoscritto lo specifico contratto di assistenza, l'intervento non verrà in nessun caso effettuato presso il domicilio del Cliente. L'apparecchio è in ogni caso coperto da garanzia legale per difetti o vizi occulti ai sensi degli articoli 1490 e seguenti del Codice Civile italiano.

B Sono esclusi dalla garanzia:

• avarie o malfunzionamenti che siano conseguenza del mancato rispetto delle indicazioni di installazione o di utilizzazione, di causa esterna all'apparecchio (fulmine, incendio, caduta, danni di qualsiasi natura dovuti ad allagamenti, ecc.), di modificazioni apportate all'apparecchio senza il consenso scritto della SAGEM SA, di negligenza nella manutenzione indicata nella documentazione consegnata unitamente all'apparecchio, nella vigilanza e nella custodia, di inidonee condizioni ambientali (in particolare quelle collegate alle condizioni di temperatura ed igrometria sia per i componenti che per i materiali consumabili) o di un intervento di riparazione o manutenzione effettuato da personale non autorizzato dalla SAGEM SA;

• danni o disfunzioni dovuti alla normale usura dell'apparecchio e dei suoi accessori;

• danni derivanti da un imballaggio insufficiente e/o da un errato confezionamento dei prodotti rispediti alla SAGEM SA;

• installazione di nuovi prodotti software;

• interventi di modifica o aggiunta sugli apparecchi o sul software effettuati senza il consenso della SAGEM SA;

• disfunzioni, non imputabili agli accessori o al software installato, dei siti di utilizzazione per accedere ai servizi offerti dall'apparecchio;

• problemi di comunicazione dovuti ad installazione non compatibile, in particolare:

– problemi di accesso e/o connessione ad Internet, quali l'interruzione della rete di accesso, lamancanza della linea dell'abbonato o del suo corrisponde,

– difetti di trasmissione (mancata copertura del territorio da parte dei ripetitori radioelettrici, interferenze, disturbi elettromagnetici, mancanza o cattiva qualità delle linee telefoniche, ecc.),

 – difetti della rete locale (cablaggio, server, punti di utilizzazione) e/o difetti della rete di trasmissione.

• L'esecuzione degli interventi di revisione generale (come indicati nel libretto d'istruzioni unito all'apparecchio) e le disfunzioni conseguenti alla mancata esecuzione di detti interventi; resta inteso che il costo di tali interventi è in ogni caso a totale carico del Cliente.

C Nei casi previsti al precedente paragrafo B e nel caso sia scaduto il periodo di garanzia, il Cliente dovrà richiedere alla SAGEM SA un preventivo che dovrà essere accettato prima della spedizione dell'apparecchio al servizio assistenza della SAGEM SA. I costi per la riparazione ed il trasporto (invio e riconsegna) verranno fatturati al Cliente. Le presenti disposizioni saranno applicabili in Italia nel caso di assenza di diverso accordo concluso per iscritto con il Cliente. Se una di queste disposizioni si rilevasse contraria a norme di legge imperative di cui potrebbero beneficiare i consumatori nell'ambito della normativa nazionale, tale disposizione non sarà applicabile mentre tutte le altre disposizioni rimarranno valide ed efficaci.

Il marchio CE conferma che il prodotto risponde alle norme vigenti dell'Unione Europea.

Dichiarazione di Conformità

Con la presente **SAGEM Communication Austria GmbH** dichiara che questo **PPF 685**, **PPF 695** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformitá completa si trova nel nostro sito internet www.sagem.com

In qualità di partecipante al programma Energy Star SAGEM Communication Austria GmbH certifica che tale prodotto soddisfa alle direttive Energy Star per un uso efficiente dell'energia.

L'ambiente: Il rispetto dell'ambiente è uno degli obiettivi principali di SAGEM SA. Il SAGEM Group utilizza processi operativi ecologici e ha scelto di applicare stretti vincoli ambientali all'intero ciclo vitale dei suoi prodotti, partendo dalla produzione per proseguire con l'utilizzo e terminare con la fine del prodotto.

Imballo: Per facilitare il riciclaggio dei materiali di imballo, si suggerisce di adeguarsi alle regolamentazioni selettive sul riciclaggio in vigore nella propria zona.

Batterie: Le batterie usate dovranno essere smaltite nelle apposite aree di raccolta.

Prodotto: Il logo sbarrato raffigurante un cestino applicato sul vostro prodotto significa che questo è stato classificato come un'apparecchiatura elettrica ed elettronica soggetta a specifiche regolamentazioni sullo smaltimento.

Per incentivare il riciclaggio, il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (WEEE) e per proteggere l'ambiente e la salute dell'uomo, le regolamentazioni europee prevedono la raccolta differenziata delle apparecchiature usate, attraverso una delle seguenti opzioni:

• Il rivenditore ritirerà l'apparecchiatura al momento dell'acquisto di un prodotto sostitutivo.

• L'apparecchiatura usata verrà smaltita nelle apposite aree di raccolta.

Questo manuale di istruzioni per l'uso è stato stampato su carta riciclata sbiancata senza cloro, in conformità agli standard più avanzati in materia di compatibilità ambientale. La confezione di cartone utilizzata e il cartone e la carta che protegge l'apparecchio lateralmente possono essere smaltiti come carta usata. Le pellicole di plastica possono essere destinate al riciclaggio o smaltite con i rifiuti, secondo le indicazioni del rispettivo paese.

Marchi di fabbrica: I riferimenti contenuti in questo manuale di istruzioni si riferiscono a marchi di fabbrica delle rispettive ditte. L'assenza dei simboli ® e ™ non giustifica il presupposto che i concetti interessati non siano marchi di fabbrica di diritto. Altri nomi di prodotti utilizzati in questo documento sono da intendersi a solo scopo di designazione e possono essere marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Sagem SA declina ogni diritto su tali marchi.

In alcuni paesi è proibita la riproduzione di determinati documenti, quali la copia con scanner, la stampa o la fotocopia. L'elenco di tali documenti riportato di seguito non ha pretese di completezza, ma serve solo come prospetto indicativo. In caso di dubbio, rivolgersi al tribunale di competenza.
· Passaporti (carte di identità)
· Documenti di viaggio (documenti di immigrazione)
· Documenti di servizio militare
· Banconote, traveller's cheque, mandati di pagamento
· Francobolli, marche da bollo (timbrate o non timbrate)
· Titoli di prestito, certificati di deposito, obbligazioni
· Documenti protetti da copyright

Seguire le direttive giuridiche in vigore nel proprio paese riguardo alla validità giuridica delle trasmissioni fax, soprattutto in relazione alla validità di firme, scadenze o anche svantaggi derivanti da perdite di qualità durante la trasmissione, eccetera.

Conformarsi alle leggi in vigore nel proprio paese in relazione alla riservatezza nelle telecomunicazioni e al rispetto della protezione dei dati.

Questo prodotto è costruito per funzionare con la rete di telefonica analogica (PSTN) e nel paese indicato sull'etichetta che si trova sull'imballo. L'utilizzo in altri paesi può comportare difetti di funzionamento.

Per ulteriori informazioni, contattare il centro di assistenza tecnica del paese in cui si utilizza l'apparecchio. In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchio, contattare in primo luogo il fornitore dell'apparecchio.

Sagem SA e società correlate non sono responsabili nei confronti degli acquirenti di questo prodotto o di terzi in relazione a reclami di sostituzione, perdite, costi o spese a cui l'acquirente o terzi dovessero essere soggetti in conseguenza di un incidente, di utilizzo non conforme o abuso di questo prodotto, oppure di modifiche, riparazioni, variazioni non autorizzate apportate al prodotto, oppure del mancato rispetto delle istruzioni d'uso e manutenzione di Sagem SA.

Sagem SA declina ogni responsabilità per reclami di sostituzione o problemi derivanti dall'utilizzo di qualunque opzione o materiale di consumo che non sia designato come prodotto originale di Sagem o prodotto approvato da Sagem.

Sagem SA declina ogni responsabilità per reclami di sostituzione derivanti da interferenze elettromagnetiche connesse all'uso di cavi di collegamento non originali Sagem.

 Le informazioni contenute nel presente documento si riferiscono esclusivamente all'utilizzo con questo prodotto. Sagem non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui queste informazioni vengano applicate ad altri apparecchi.

Questo manuale di istruzioni è un documento che non ha carattere contrattuale.

Salvo errori ed omissioni, con riserva di modifiche.

Informazioni per il cliente

I nostri sforzi tendono costantemente a sviluppare prodotti che siano conformi ai massimi standard di qualità e siano in grado di soddisfare al meglio l'utente.

Nelle istruzioni per l'uso si trovano tutte le informazioni necessarie per l'utilizzo dell'apparecchio. Qualora si rendessero necessari consigli ed aiuti, nonostante la guida fornita dalle istruzioni per l'uso, il nostro Call Center è sempre a vostra disposizione. I nostri collaboratori sono esperti addestrati che risponderanno volentieri alle vostre domande.

Saremo in grado di aiutarvi più rapidamente, se ci contatterete non dall'apparecchio, ma da un telefono esterno. Prima di contattarci, stampate le impostazioni e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di serie è riportato sulla targhetta di identificazione.

Italia

Telefono: 166 - 00 98 19 (0,28 €/minuto)

Fax: 848 - 80 08 23

Svizzera

Telefono: 08 48 - 84 81 02

Fax: 08 48 - 84 81 04

Utilizzare esclusivamente accessori PHILIPS. La garanzia non copre danni all'apparecchio causati dall'utilizzo di materiali di consumo non originali.

In Italia le ordinazioni di accessori PHILIPS possono essere inviate telefonicamente al nostro numero verde. In Svizzera è necessario rivolgersi al rivenditore specializzato.

Italia

Telefono: 800 - 90 30 27

E-Mail: dti.faxinfoline@sagem.com

Internet: www.sagem.com

Vi auguriamo di trovare soddisfazione nell'uso del vostro nuovo apparecchio!

SAGEM COMMUNICATION (SAFRAN Group)
Broadband Business Group
Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris
27, rue Leblanc · 75015 Paris · FRANCE
Tél. : +33 1 58 11 77 00 · Fax : +33 1 58 11 77 50 · www.sagem.com
Limited company · Capital 300.272.000 Euros · 480 108 158 RCS PARIS
Sagem is a registered brand of SAFRAN Group

PPF 685 · 695
IT · CH
252357467-A